

The logo of the University of Brussels (ULB), consisting of the letters 'ULB' in a bold, sans-serif font inside a white square.

UNIVERSITÉ  
LIBRE  
DE BRUXELLES

A group of diverse graduates in black academic regalia (gowns and caps) are posed on stone steps in front of a building with a green door. The graduates are smiling and looking towards the camera. A large, semi-transparent grey diagonal shape is overlaid on the left side of the image, containing the text.

# FACULTÉ DE LETTRES, TRADUCTION ET COMMUNICATION

2023-2024

- › LANGUES
- › LETTRES
- › INFORMATION
- › COMMUNICATION
- › JOURNALISME
- › ARTS DU SPECTACLE
- › TRADUCTION
- › INTERPRÉTATION



Formation  
à la recherche  
et formations  
professionnalisantes  
du **plus haut niveau**



Synergie entre  
savoirs et formation  
aux pratiques  
professionnelles



Ouverture à d'autres  
domaines permettant  
la **réorientation**  
entre **bachelier**  
et **master**



Ancrage international  
et multilinguisme



Approche  
**multidisciplinaire**

Chères étudiantes, chers étudiants,

Soyez les bienvenu-es dans la Faculté de Lettres, Traduction et Communication. Entrer à l'université est certainement un moment particulier, à la fois stimulant et intimidant. Stimulant, parce que vous vous lancez dans les études que vous avez choisies, parce que vous partez à la découverte d'une autre manière d'apprendre, mais aussi parce que vous allez appréhender une forme de liberté individuelle nouvelle à certains égards. Sans doute intimidant aussi, précisément parce que vous devrez rapidement vous approprier ces nouveautés, avec une certaine forme d'autonomie. Pour celles et ceux qui vont franchir ce pas, rassurez-vous : face à ces deux sentiments, le premier prendra rapidement le dessus sur le second.

Vous remarquerez la bienveillance des enseignant-es et du personnel administratif. N'hésitez jamais à les solliciter. De plus, une série d'outils sont mis à votre disposition pour vous accompagner au cours de vos études.

La Faculté, à travers ses trois départements, vous prépare à divers métiers en offrant une large palette de formations de haut niveau, impliquant la maîtrise des outils de communication, l'acquisition d'un regard critique sur l'information, l'apprentissage de langues, anciennes et modernes, sous diverses perspectives, mais aussi de domaines connexes tels que la littérature, la philologie et la linguistique.

Tous ces enseignements vous sont offerts dans une démarche humaniste, rigoureuse et critique, chère à notre institution, et selon des approches variées, tant pratiques que théoriques. Par ailleurs, vos choix en cours de formation, en termes d'options, de mineure, de finalité, de sujet de mémoire et de stage notamment, vous permettront d'élargir votre horizon de connaissances, ou peut-être de vous réorienter en cours de route si tel est votre désir.

Je vous souhaite encore une fois la bienvenue dans notre Alma Mater, et dans notre Faculté en particulier, en espérant sincèrement que vous y trouverez votre épanouissement tant intellectuel que personnel.

Prof. Xavier Luffin

Doyen de la Faculté de Lettres, Traduction et Communication

*Dans ce document, le masculin est utilisé comme terme épique  
et désigne des personnes, indépendamment de leur genre.*

# « La vraie générosité envers l'avenir consiste à tout donner au présent »

*Albert Camus*

› L'Université libre de Bruxelles, c'est ...	2
› <b>La Faculté de Lettres, Traduction et Communication</b>	4
› <b>Le Département de Langues et Lettres</b>	6
› <b>Le Département des Sciences de l'Information et de la Communication</b>	7
› <b>L'École de Traduction et Interprétation ISTI – Cooremans</b>	8
› <b>Paroles d'Alumni</b>	9
› L'organisation générale des études universitaires	10
› <b>Les Bacheliers</b>	12
- Langues et lettres anciennes, orientation CLASSIQUES	13
- Langues et lettres françaises et romanes, orientation GENERALE	14
- Langues et lettres modernes, orientation GENERALE	15
- Langues et lettres modernes, orientation GERMANIQUES	16
- Langues et lettres modernes, orientation ORIENTALES	17
- Langues et lettres modernes, orientation SLAVES	18
- Information et Communication	19
- Traduction et Interprétation	20
› Le passage du Bachelier au Master	21
› <b>Les Masters</b>	
- Langues et lettres anciennes, orientation CLASSIQUES	22
- Langues et lettres françaises et romanes, orientation GENERALE	23
- Langues et lettres modernes, orientation GENERALE	24
- Langues et lettres modernes, orientation GERMANIQUES	25
- Langues et lettres modernes, orientation ORIENTALES (ARABE ou CHINOIS)	26
- Langues et lettres modernes, orientation SLAVES	27
- Linguistique	28
- Langues et lettres françaises et romanes, orientation FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE	29
- Journalisme	30
- Communication	31
- Sciences et Technologies de l'Information et de la Communication	32
- Arts du Spectacle	33
- Communication Multilingue	34
- Traduction	35
- Interprétation	36
› <b>Après le Master</b>	
- Les formations à l'enseignement	37
- Le doctorat	38
- Les formations continues	39
› <b>Les perspectives de carrière</b>	40
› Plans des campus, coordonnées et contacts	41

# L'UNIVERSITÉ LIBRE DE BRUXELLES, c'est...



Trouve toutes les informations utiles à ta vie étudiante, des accompagnements, au sport en passant par le folklore sur

[ulb.be/mavie](https://ulb.be/mavie)



# Des soutiens à la réussite

- ▲ **À l'ULB, votre réussite est notre priorité.** Une nouvelle manière de travailler, des quantités de matières plus importantes que dans l'enseignement secondaire, une autodiscipline à acquérir ...Tous ces éléments, et d'autres encore, pourraient rendre votre travail d'étudiant un peu plus compliqué que ce que vous connaissiez jusqu'alors. Cependant, l'Université met énormément de moyens à votre disposition pour vous accompagner vers la réussite (**guidances, coaches, cours de méthodologie, Université virtuelle, exercices en ligne ...**).
- ▲ **Avec un ambitieux programme d'innovations pédagogiques,** l'ULB vise à développer, notamment via les nouvelles technologies, l'interactivité entre enseignants et étudiants. **Jeux de rôles, pédagogie par projet, «classes inversées», simulations...** De nouvelles formes d'apprentissage voient le jour pour transformer les étudiants en véritables acteurs de leurs enseignements.
- ▲ **Des lieux dédiés à l'étude :** une attention particulière est apportée pour offrir aux étudiants de bonnes conditions d'étude au sein des **bibliothèques** qui se transforment progressivement en *Library and Learning Centers*.
- ▲ **Le Service social étudiants est ouvert sans à priori à tous les étudiants.** Il est à votre disposition durant toute l'année pour vous accompagner si votre situation financière ou familiale/personnelle est source de difficultés. Il peut vous venir en aide ponctuellement (à n'importe quel moment de votre parcours universitaire) ou durant toute la durée de vos études, pour vous permettre d'organiser au mieux votre vie d'étudiant. Vous pourrez être écouté, conseillé, informé. Le SSE pourra aussi vous accompagner dans vos démarches vis-à-vis d'organismes extérieurs (Fédération Wallonie-Bruxelles, CPAS ...) et vous soutenir financièrement le cas échéant.
- ▲ **Solidaire et engagée, l'ULB s'attache à offrir à chacun l'occasion de poursuivre des études supérieures.** Pionnière dans la création des logements étudiants et de l'appui à la réussite, l'ULB propose divers types d'aides à l'intention de ses étudiants : **soutien financier, psychologique, aides à la réussite et au logement ...**
- ▲ **Le Service InfOR-études :** outre l'**information relative aux études, l'aide au choix d'études ou à la réorientation,** le Service InfOR-études est également à votre disposition pour vous informer sur les services offerts aux étudiants ainsi que sur les personnes ressources en fonction de votre situation personnelle.
- ▲ **Des infrastructures nombreuses et variées :** l'Université propose à sa communauté toute une série d'infrastructures et de services généraux susceptibles de rendre la vie sur les campus pratique, conviviale et agréable : des offres en matière de **sport, de restauration, de culture, les crèches, les logements et les services médicaux.**

# La Faculté de LETTRES, TRADUCTION ET COMMUNICATION

La Faculté de Lettres, Traduction et Communication regroupe trois départements : le département de Langues et Lettres, le département des Sciences de l'Information et de la Communication, l'École de Traduction et Interprétation ISTI – Cooremans.

Elle propose 8 bacheliers, 15 masters, 3 masters en co-diplômation, des formations à l'enseignement, 4 formations continues.

Au total, 19 langues vivantes ainsi que 3 langues anciennes sont enseignées à divers titres, dans la seconde ville la plus cosmopolite du monde !

Ancrée dans une tradition de recherche scientifique du plus haut niveau, la Faculté accueille également 5 centres de recherche : Philixte (études philologiques, littéraires et textuelles), LaDisco (linguistique), CiASp (cinéma et spectacle vivant), ReSIC (information et communication) et Tradital (traduction, interprétation, didactique et traitement automatique des langues).

Une vaste offre d'enseignements et des programmes adaptés aux exigences actuelles de la formation universitaire sont les points forts de nos formations. Elles se distinguent par une flexibilité inédite dans le choix d'orientations.

La mobilité étudiante y est particulièrement encouragée sous la forme de séjours dans le monde entier.

Les étudiants se familiarisent avec le monde professionnel durant le master grâce à des masterclass, des workshops et des stages proposés dans la plupart des programmes.

Au terme de leurs études, les diplômés maîtrisent les différents aspects d'une discipline spécifique et ont un large choix d'orientations professionnelles.

## UNE FACULTÉ MULTILINGUE

### LES LANGUES MODERNES : la clé pour une culture internationale

La Faculté concrétise son ouverture sur le monde par une offre de langues variée.

La maîtrise d'une ou de plusieurs langues étrangères est essentielle pour se préparer à un environnement professionnel où le multilinguisme est plus qu'un atout : une nécessité.

Parler couramment plusieurs langues, c'est aussi un visa pour le monde. Le multilinguisme permet de voyager, mais également de *diversifier des expériences sociales*, d'*appréhender des cultures différentes* et d'avoir accès à des sources diverses.

Outre **l'anglais**, obligatoire, les étudiants auront, selon leur orientation, le choix entre **l'allemand, l'arabe, le chinois, le croate, l'espagnol, le français, le grec moderne, l'italien, le japonais, le néerlandais, le persan, le polonais, le portugais, le roumain, le russe, le slovène, le tchèque, le turc.**

### LES LANGUES ANCIENNES : à la rencontre des civilisations qui ont forgé nos cultures

La Faculté est ouverte sur le monde et la modernité, mais entretient aussi un rapport étroit avec les *grandes civilisations passées* et leur *héritage culturel*.

Dans cette optique, les étudiants qui le souhaitent ont la possibilité de se plonger dans l'étude du **latin**, du **grec ancien**, ou de **l'égyptien ancien**.

Étudier une langue ancienne, c'est aussi mieux appréhender les modes de vie contemporains et l'origine de tout ce qui régit notre quotidien.

Par la *compréhension de grands phénomènes sociétaux* tels que la démocratie, les enjeux politiques, la philosophie européenne, le latin et le grec ancien permettent à celles et ceux qui l'étudient de mieux trouver leur place dans la société.

## LA THÉORIE... ET LA PRATIQUE

La Faculté conserve des liens étroits avec les milieux professionnels les plus réputés dans les domaines étudiés. L'encadrement des enseignements est nourri par des fondements scientifiques, ainsi que par une pratique professionnelle. Cette dernière est incarnée par l'intervention de professionnels reconnus dans les activités d'apprentissage, mais aussi par l'organisation de travaux pratiques et de stages en entreprise ou dans divers environnements scolaires.

L'ensemble des cours est prodigué dans une optique d'ouverture à la diversité culturelle et permet aux étudiants d'affûter leur esprit de synthèse, de se former à l'esprit critique et à la méthode scientifique, à la rigueur et à la précision.

## UN PROGRAMME SUR MESURE

La Faculté de Lettres, Traduction et Communication propose des formations adaptées au monde contemporain, tout en offrant une souplesse exceptionnelle en ce qui concerne la personnalisation des programmes et les possibilités de réorientation, particulièrement lors du passage du bachelier au master.

La structure des programmes permet aux étudiants d'approfondir leurs connaissances dans leur domaine d'étude ou de s'ouvrir à d'autres disciplines, au travers des choix d'options, de mineures (en bachelier) et de finalités (en master).

Les études en Faculté de Lettres, Traduction et Communication permettent d'acquérir un savoir-faire approfondi dans la spécialité choisie et comprennent également des cours transversaux communs à plusieurs disciplines durant les premières années de bachelier.

## UNE DIMENSION INTERNATIONALE

La mobilité des étudiants est vivement encouragée sous la forme de séjours dans une université partenaire en Europe ou ailleurs dans le monde. Ces séjours permettent de découvrir une autre culture et un autre contexte et, dans bien des cas, de bénéficier d'une offre d'enseignement complémentaire à celle de la Faculté tout en perfectionnant la maîtrise d'une langue étrangère. Par ailleurs, la Faculté présente une remarquable diversité de cultures et de nationalités tant parmi ses étudiants que parmi son personnel. Cette diversité constitue une richesse et un atout considérable pour la vie académique, sociale et culturelle de notre communauté.

## LA VIE ÉTUDIANTE

Le Bureau Étudiant, les cercles et les associations étudiantes jouent un rôle important dans la vie de l'étudiant au sein de sa Faculté et de l'Université : du folklore à la représentation au sein des organes décisionnels de l'Université, en passant par l'organisation de conférences, de projets solidaires ou d'activités culturelles.

Le Bureau Étudiant de la Faculté de Lettres, Traduction et Communication (BELTC) est l'organe intermédiaire entre les étudiants et les structures de la Faculté. Ses représentants agissent à différents niveaux afin de faire entendre la voix des étudiants auprès des autorités, prendre part aux débats, communiquer les décisions.

### Les Cercles étudiants en Faculté de Lettres, Traduction et Communication :

Le Cercle Antique  
 Le Cercle de langues et lettres françaises et romanes (CRom)  
 Le Cercle de Langues Modernes (CLaM)  
 Le Cercle de Journalisme et Communication (CJC)  
 Le Cercle de l'ISTI  
 le Cercle de Philosophie et Lettres

# DÉPARTEMENT DE LANGUES ET LETTRES

Le département de Langues et Lettres se consacre à l'enseignement et à la recherche dans le domaine des langues et littératures anciennes et modernes, alliant les démarches tant synchronique que diachronique.

Suivant l'évolution des modèles méthodologiques contemporains, ces recherches et enseignements ont pris un cours résolument interdisciplinaire, permettant d'établir des liens entre, d'une part, la linguistique et les études littéraires et, d'autre part, des domaines tels que l'histoire, la philosophie, les sciences cognitives, le cinéma, la communication sociale, la musique et les arts de la scène.

Le département développe une vision spécifique des langues qui dépasse le caractère utilitariste. Les langues sont vues comme vecteurs principaux d'un certain nombre de domaines qui font tous l'objet d'enseignements et de recherches : littérature, culture, patrimoine, Histoire, sociétés, philosophie, sciences cognitives, arts, communication...



## Les Bacheliers en Langues et Lettres

Le département de Langues et Lettres propose 6 bacheliers (180 crédits):

- › Langues et Lettres anciennes, orientation CLASSIQUES
- › Langues et Lettres françaises et romanes, orientation GÉNÉRALE
- › Langues et Lettres modernes, orientation GÉNÉRALE
- › Langues et Lettres modernes, orientation GERMANIQUES
- › Langues et Lettres modernes, orientation ORIENTALES
- › Langues et Lettres modernes, orientation SLAVES.

## Les Masters en Langues et Lettres

Le département de Langues et Lettres propose 8 masters (120 crédits):

- › Langues et Lettres anciennes, orientation CLASSIQUES
- › Langues et Lettres françaises et romanes, orientation GÉNÉRALE
- › Langues et Littératures modernes, orientation GÉNÉRALE
- › Langues et Lettres modernes, orientation GERMANIQUES
- › Langues et Lettres modernes, orientation ORIENTALES
- › Langues et Lettres modernes, orientation SLAVES
- › Linguistique
- › Langues et Lettres françaises et romanes, orientation FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE

# DÉPARTEMENT DES SCIENCES DE L'INFORMATION ET DE LA COMMUNICATION

En plaçant l'information et la communication mais aussi les arts, la culture et les nouvelles technologies au centre de ses préoccupations, le département des Sciences de l'Information et de la Communication traite d'enjeux essentiels pour la société actuelle.

Ce lien direct permet un ancrage fort du département au cœur des défis contemporains pour la société civile, les organisations et les industries, tant économiques que culturelles.

Le département des Sciences de l'Information et de la Communication a été créé en 2004 et est le fruit du rapprochement entre les sections Infocom (créée en 1945), Infodoc (créée en 1977) et Arts du spectacle.

Les programmes d'enseignement du département forment les étudiants aux connaissances et aux compétences spécifiques à leur orientation, tout en décloisonnant les savoirs théoriques et les approches pratiques. Le département se caractérise par son ouverture internationale et sa multidisciplinarité.



## Le Bachelier

Le département propose un cursus initial (180 crédits) qui mène au grade de bachelier en Information et Communication.

## Les Masters

Le département des Sciences de l'Information et de la Communication propose un choix de masters très varié (120 crédits):

- › Communication
- › Journalisme
- › Communication multilingue
- › Arts du spectacle
- › Sciences et Technologies de l'Information et de la Communication

# ÉCOLE DE TRADUCTION ET INTERPRÉTATION

## ISTI – COOREMANS

### L'École de Traduction et Interprétation ISTI-Cooremans

L'École de Traduction et Interprétation est née dans la foulée de la création de l'Union européenne. En soixante ans d'expérience, elle s'est forgé une réputation d'excellence tant en Belgique qu'à l'étranger. Plus de 80 nationalités y sont représentées parmi ses 600 étudiants.

L'École a signé des accords de coopération et de mobilité avec 110 universités dans plus de 30 pays.

L'École est détentrice du label EMT (European Master's in Translation) décerné par la Direction Générale de la Traduction de la Commission européenne. Nombre de nos diplômés travaillent dans les grandes institutions internationales.

Depuis 2015, les études de traduction et d'interprétation sont devenues une formation universitaire. Cet ancrage universitaire permet à nos étudiants d'élargir leur univers intellectuel, mais aussi de vivre pleinement la vie estudiantine au sein du campus.

### Les études de traduction et d'interprétation

La formation en traduction et en interprétation se divise en deux cycles :

› un bachelier commun (180 crédits)

Le bachelier repose sur 3 axes : la connaissance de deux langues étrangères, la maîtrise de la langue française et la culture générale. En fin de cycle, un séjour en immersion dans une université étrangère permet à l'étudiant de parfaire et de mettre en pratique ses compétences linguistiques, d'ancrer sa connaissance de la culture de l'autre dans une expérience de vie enrichissante.

› un master (120 crédits), soit en traduction, soit en interprétation.

Les masters sont résolument professionnalisants. Les étudiants se formeront à différentes formes de traduction dans divers domaines (littérature et sciences humaines, sciences et techniques, droit, relations internationales...). En interprétation, l'accent sera mis sur les compétences à l'oral. En fin de master, un stage permettra à l'étudiant d'exploiter ses compétences en situation professionnelle.

### Les métiers de la traduction et de l'interprétation

**Traduire, c'est transposer un texte écrit d'une langue vers une autre. Interpréter, c'est transposer oralement dans une langue ce qui est dit par un intervenant dans une autre langue.**

**Les études en traduction et interprétation s'adressent à celles et ceux qui ont le goût des langues et des cultures, qui aiment partager leur passion et qui ont le goût de la précision et de la beauté de la langue.**

**Les bons traducteurs ou interprètes doivent maîtriser la langue source, comprendre le sujet dont il est question, pouvoir le restituer dans un français écrit ou oral fluide et précis, mais aussi maîtriser cette gymnastique de l'esprit particulière qui consiste à transmettre le message d'un univers culturel et linguistique à un autre.**

Dans un monde globalisé, les échanges culturels, commerciaux, scientifiques, politiques ne cessent de croître.

La traduction et l'interprétation sont des métiers essentiels dans ces échanges.

Les nouvelles technologies ont donné naissance à de nouveaux métiers, comme le sous-titrage, l'adaptation de logiciels, de sites web ou de jeux vidéo, la gestion de projets de traduction ou la révision de traductions automatiques.

Leur polyvalence, leurs capacités de communication, ouvrent à nos diplômés les portes de bien d'autres métiers, dans l'enseignement, dans des organisations internationales ou au sein d'entreprises privées.

#### Quinze combinaisons linguistiques sont proposées :

- allemand-anglais
- allemand-espagnol
- allemand-italien
- allemand-néerlandais
- allemand-russe
- anglais-arabe (\*)
- anglais-chinois (\*)
- anglais-espagnol
- anglais-italien
- anglais-néerlandais
- anglais-russe
- espagnol-arabe (\*)
- espagnol-néerlandais
- espagnol-russe
- italien-néerlandais

(\*) Cette combinaison ne donne pas accès au Master en Interprétation.

## PAROLES D' ALUMNI

"J'ai travaillé dans l'enseignement, dans le secteur culturel, puis dans le marketing pour diverses entreprises internationales. Je gère actuellement le déploiement de campagnes de communication ainsi que l'interaction avec les médias belges sur les questions européennes.

**La littérature est un art fantastique qui donne accès à tout ; une fenêtre ouverte sur toutes les disciplines et toutes les formes d'interactions sociales."**

**Alexia**, diplômée en Langues et Lettres

Responsable presse à la Représentation de la Commission européenne en Belgique



"Mes études sont le résultat d'une réorientation. Après avoir échoué dans les sciences exactes, j'ai décidé de choisir la formation correspondant le mieux à ma personnalité pour augmenter mes chances de réussite.

**Votre personnalité est essentielle. Soyez donc vous-même en toute circonstance ! Il ne faut pas forcément avoir un plan de carrière, mais les langues sont indispensables. Croyez en vous. Ne regrettez pas vos choix."**

**Nicolas**, diplômé en Journalisme et Communication

Learning and Development Officer à l'European Food Safety Authority de la Commission européenne



"Je cherchais un métier qui pouvait concilier mes passions : Le cinéma, la photo, la littérature, les voyages, les langues... les cours proposés en journalisme et communication répondait à mes attentes et se rapprochaient de mes centres d'intérêts. Pendant des années, j'ai parcouru le monde au plus près des événements. Je suis maintenant journaliste numérique.

**Aimer ce que l'on fait, croire en soi, suivre son instinct et foncer sont essentiels."**

**Natalie**, diplômée en Journalisme et Communication

Journaliste multimédia à la RTBF

Mon parcours en sciences humaines m'a permis de développer des compétences transversales utiles dans des secteurs différents. J'ai pu avoir des expériences professionnelles très variées, que ce soit dans l'enseignement, le privé, et le public.

**Etudier un domaine que l'on apprécie est presque une occasion unique dans la vie, car reprendre des études durant sa vie professionnelle est, dans la pratique, très compliqué."**

**Anne-Sophie**, diplômée en Langues et Lettres

Directrice de l'administration facultaire à l'ULB



"J'ai saisi l'occasion de pouvoir faire partie de la nouvelle génération de marketers et pros de la communication. J'ai donc développé une expertise en digital advertising. J'ai travaillé pour plusieurs grandes sociétés dont Microsoft, et je suis toujours dans le marketing, la stratégie média et le data.

**Pouvoir évoluer dans n'importe quel milieu permet de vivre des expériences inoubliables. Multipliez vos compétences professionnelles et humaines. Se remettre en question et sortir de ses zones de confort permet de modifier sa route et de se réinventer."**

**Noëlle**, diplômée en Journalisme et Communication

Trade Marketing Director chez IPG Mediabrands

Après un Master en Industries de la Langue, j'ai intégré une grande société de traduction, mais j'ai très vite eu envie d'être à mon compte. Je suis donc devenue indépendante, et, petit à petit, j'ai pu construire ma propre société. Au fil des évolutions, j'ai fait moins de traduction pour me concentrer sur la gestion de mon équipe et l'enseignement.

**Le métier de traducteur est un métier très humain, où l'éthique est essentielle, mais il ne faut surtout pas fermer la porte aux nouvelles technologies.**

À la sortie des études, chacun a un profil différent, mais nous avons une capacité à enregistrer l'information qui nous permet de nous intégrer dans des domaines professionnels très variés.

**Sarah**, diplômée en Traduction

Fondatrice & Manager de TransFigure8

# L'organisation générale des études universitaires

## Crédits

**Les programmes des différents cursus sont organisés de manière à répartir au mieux la charge de travail des étudiants**, mesurée à l'aide d'une unité spécifique :

le « crédit ». La charge normale d'une année académique est fixée à 60 crédits. Étudier à l'université constitue un travail à temps plein. On peut considérer que ces 60 crédits correspondent à environ 1 800 heures de travail dès lors qu'un crédit correspond à 30 heures de travail pour l'étudiant (cours, labo, travail personnel...).

## Bachelier, Master et Doctorat

Les études universitaires sont organisées en 3 cycles.

**Le Bachelier (1<sup>er</sup> cycle)** offre une formation de base proposant une approche générale de la discipline qui permet d'acquérir les savoirs et compétences dans le domaine choisi et de développer les capacités d'autonomie, d'esprit critique et de créativité propres à la formation universitaire.

**Le Bachelier est constitué d'un programme de 180 crédits** et est conçu pour être suivi en 3 ans pour ensuite ouvrir l'accès à des études de 2<sup>e</sup> cycle (le « Master »).

**Un diplôme de Bachelier dans une discipline permet d'accéder directement au Master de la même discipline**, mais également à plusieurs autres Masters. **D'autres parcours sont possibles** grâce à diverses possibilités de réorientation, y compris certaines passerelles pour les détenteurs d'un diplôme obtenu en haute école.

**Le Master (2<sup>e</sup> cycle)** permet d'approfondir les connaissances et les compétences acquises en Bachelier tout en choisissant un domaine de spécialisation. Certains Masters proposent différentes **finalités spécialisées** (orientées vers des débouchés professionnels

spécifiques), une **finalité didactique** (qui prépare aux carrières de l'enseignement) et une **finalité approfondie** (qui prépare aux méthodes et aux carrières de la recherche scientifique).

**La plupart des Masters proposent des programmes de 120 crédits** qui sont conçus pour être suivis en 2 ans (à l'exception notamment de la médecine et de la médecine vétérinaire en 180 crédits et de certains Masters en 60 crédits). Le Master comprend un **travail de fin d'études** (le « mémoire ») et souvent un ou plusieurs stages.

Un certain nombre de **Masters de spécialisation (de 60 crédits ou plus)** sont organisés pour compléter les formations offertes en Master dans des domaines très spécialisés. **Les études de 3<sup>e</sup> cycle (Doctorat)** comprennent une formation doctorale et les travaux relatifs à la préparation d'une thèse de doctorat sous la responsabilité d'un promoteur et au sein d'une équipe de recherche. Elles se terminent par le dépôt d'une dissertation doctorale et sa soutenance devant un jury de spécialistes.

## Programme et blocs

**Pour chaque cursus de 1<sup>er</sup> et de 2<sup>e</sup> cycle**, les autorités académiques définissent un programme d'études. Celui-ci comprend **des enseignements obligatoires et, éventuellement, des enseignements au choix de l'étudiant**.

Chaque cours (on parle plutôt d'**unités d'enseignement** ou « UE ») est associé à un nombre de crédits.

Afin d'organiser le parcours des étudiants, les UE sont regroupées en **« blocs » annuels de 60 crédits**.

En début d'année, le jury constitue pour chaque étudiant un **programme annuel individualisé (PAE)** qui tient compte des blocs, des UE déjà réussies et de diverses considérations pédagogiques (progression dans les apprentissages, prérequis, corequis...).

## Les études de Lettres, Traduction et Communication

### Les Bacheliers >>>>>>

Bacheliers (180 crédits)

- › Langues et Lettres anciennes, orientation CLASSIQUES
- › Langues et Lettres françaises et romanes, orientation GÉNÉRALE
- › Langues et Lettres modernes, orientation GÉNÉRALE
- › Langues et Lettres modernes, orientation GERMANIQUES
- › Langues et Lettres modernes, orientation ORIENTALES
- › Langues et Lettres modernes, orientation SLAVES
- › Information et Communication
- › Traduction et Interprétation

### Les Masters >>>>>>>>>>

Masters (120 crédits)

- › Langues et Lettres anciennes, orientation CLASSIQUES
- › Langues et Lettres françaises et romanes, orientation GÉNÉRALE
- › Langues et Lettres modernes, orientation GÉNÉRALE
- › Langues et Lettres modernes, orientation GERMANIQUES
- › Langues et Lettres modernes, orientation ORIENTALES
- › Langues et Lettres modernes, orientation SLAVES
- › Linguistique

**Chaque UE** fait l'objet d'une ou plusieurs évaluations (examen, travail...). Lorsque l'évaluation est réussie (résultat d'au moins 10/20), le jury crédite l'unité d'enseignement. À la fin du cycle, le jury en délibération prononce la réussite du cycle lorsque le jury peut valoriser et créditer le nombre de crédits requis pour l'acquisition de ce cycle et pour autant que le jury puisse assurer que les conditions d'accès au cycle ont bien été réunies. Il proclame cette réussite. Dès ce moment, **le diplôme est délivré**.

## Calendrier académique

Il est divisé en trois quadrimestres. Les deux premiers quadrimestres comportent au minimum 12 semaines d'activités d'apprentissage (de septembre à janvier et de février à juin). À l'issue des 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> quadrimestres est organisée une période d'évaluation (janvier et juin). Un troisième quadrimestre comprend une période d'évaluation, ainsi que des activités d'intégration professionnelle ou de travaux personnels.

## En résumé

<b>BACHELIER</b>	Un 1 <sup>er</sup> cycle de transition de 180 crédits mène au grade académique de Bachelier
<b>MASTER</b>	Un 2 <sup>e</sup> cycle professionnalisant mène au grade académique de Master en 120 crédits (à l'exception de la médecine, de la médecine vétérinaire en 180 crédits et de certains Masters en 60 crédits)
<b>MASTER de spécialisation</b>	Études spécifiques de 2 <sup>e</sup> cycle de 60 crédits au moins, complétant une formation préalable de Master
<b>FORMATION DOCTORALE et DOCTORAT</b>	Les études de 3 <sup>e</sup> cycle comprennent les formations doctorales en 60 crédits et les travaux relatifs à la préparation d'une thèse de doctorat pour un forfait de 180 crédits

## Décret Paysage

Le Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles a entériné le projet de réforme du Décret Paysage début décembre 2021. Vous trouverez toutes les nouvelles dispositions et informations utiles sur le site [www.mesetudes.be/décret-paysage](http://www.mesetudes.be/décret-paysage)

## Les passerelles

Si vous êtes diplômé d'une Haute École de Belgique ou de l'enseignement universitaire en Fédération Wallonie-Bruxelles et que vous souhaitez réorienter votre parcours d'études dans un autre cursus, le processus académique nommé « Passerelle » vous en donne la possibilité.

Un moteur de recherche mis à disposition sur le site [mesetudes.be](http://mesetudes.be) vous permet d'afficher la liste des passerelles possibles pour les études choisies (lien « passerelles » dans le détail de chaque résultat). Les différents accès possibles à un master de l'ULB se font sous réserve bien évidemment de l'examen de votre dossier d'admission.

Ces accès peuvent être assortis d'un programme complémentaire, lequel est défini par le jury du master auquel vous souhaitez accéder. Ces informations sont disponibles en ligne, dans les conditions d'accès propres à chaque programme et/ou faculté. Ce programme complémentaire est susceptible d'être constitué de 5 à 60 crédits supplémentaires.

Les Masters en Sciences des religions et de la laïcité et des Sciences du travail sont accessibles à tous les titulaires d'un bachelier de type court, moyennant un programme complémentaire éventuel ou obligatoire.

<https://www.mesetudes.be/nc/hops-searchf/>

## Le Doctorat

### Masters (120 crédits)

- › Langues et Lettres françaises et romanes  
orientation FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE
- › Journalisme
- › Communication
- › Sciences et Technologies de l'Information et de la Communication
- › Arts du Spectacle
- › Communication multilingue
- › Traduction
- › Interprétation

**L'accès aux masters est soumis à conditions.**

**Il est possible de changer d'orientation ou même de faculté lors du passage du bachelier au master.**

**Pour ce faire, consultez les conditions d'accès des masters visés.**

- › Langues, Lettres et Traductologie
- › Information et Communication
- › Arts du spectacle et technique de diffusion et de communication
- › Arts et Sciences de l'Art

# LES BACHELIERS

Les étudiants en bachelier assimilent un socle de connaissances communes, centré sur la culture, les langues, et la communication. Au terme de ce cursus, ils maîtrisent des savoirs de base ainsi que la méthodologie propre à chaque discipline abordée, mais aussi l'usage des technologies de l'information et de la communication. Les étudiants ont également développé leur capacité d'autoformation.

Les cours théoriques sont associés à des exercices pratiques et des travaux personnels dans le cadre de la formation à la recherche scientifique.

Au terme du bachelier, l'étudiant est bilingue, au minimum. Les enseignements lui permettent d'acquérir la maîtrise approfondie, orale et écrite, du français et de l'anglais scientifique. Sa culture est transdisciplinaire : il est en mesure de créer des liens entre différents domaines d'études et de comprendre l'influence des langues et des cultures sur la société. Les séjours au sein d'autres universités sont fortement encouragés car ils permettent d'appréhender d'autres contextes d'apprentissage.

## Cursus

La notion d'année d'études fait place à un système d'accumulation de crédits. Le programme proposé découpe les années de bachelier en trois blocs de 60 crédits chacun.

Le département de **Langues et Lettres** propose 6 bacheliers:

Langues et Lettres anciennes - orientation CLASSIQUES

Langues et Lettres françaises et romanes - orientation GÉNÉRALE

Langues et Lettres modernes - orientation GÉNÉRALE

Langues et Lettres modernes - orientation GERMANIQUES

Langues et Lettres modernes - orientation ORIENTALES

Langues et Lettres modernes - orientation SLAVES.

Le bloc 1 est composé de :

- › 15 crédits de cours transversaux communs à un certain nombre de bacheliers

- › 45 crédits de cours spécialisés propres à la filière

Les blocs 2 et 3 sont composés de :

- › 90 crédits de cours relatifs à la discipline principale

- › 30 crédits de mineure ou module d'option

Le Bachelier en Information et Communication fait partie **du département des Sciences de l'Information et de la Communication**.

Le bloc 1 est composé de :

- › 60 crédits de cours spécialisés propres à la filière

Les blocs 2 et 3 sont composés de :

- › 90 crédits de cours relatifs à la discipline principale

- › 30 crédits de mineure ou module d'option

Le Bachelier en Traduction et Interprétation est rattaché à l'École de **Traduction et Interprétation** ISTI – Cooremans. La mobilité y est obligatoire.

Le bloc 1 est composé de :

- › 30 crédits de cours généraux

- › 30 crédits de cours de langues suivant la combinaison choisie

Les blocs 2 et 3 sont composés de :

- › 35 crédits de cours spécialisés

- › 65 crédits de cours de langues suivant la combinaison choisie

- › 20 crédits de mobilité

**Une mineure est constituée d'un ensemble cohérent de cours fondamentaux relevant d'une discipline autre que celle de l'orientation principale choisie par l'étudiant.**

**C'est le choix d'une mineure qui permettra à l'étudiant de s'ouvrir à un autre domaine et éventuellement de changer d'orientation en master.**

**Un module d'option permet d'approfondir sa formation en développant les connaissances et compétences directement liées à la discipline principale.**

# Bachelier en **LANGUES ET LETTRES ANCIENNES**

Orientation **CLASSIQUES**



## Objectifs des études

**Les langues et les cultures de l'Antiquité classique imprègnent aujourd'hui encore notre société dans des domaines aussi variés que la langue, la terminologie scientifique, le droit, la littérature ou les arts. Constitutifs de notre identité, le grec ancien et le latin permettent, par la connaissance du passé, de mieux penser l'avenir et surtout de mieux comprendre l'autre, atout essentiel dans une société de plus en plus multiculturelle.**

## Cursus

La formation est centrée sur les langues et littératures grecque et latine et comprend également des cours de philosophie, d'Histoire et d'histoire de l'art de l'Antiquité. L'accent est mis sur *l'initiation à la recherche scientifique*.

L'étudiant apprend à traiter différents types de sources, notamment : des textes littéraires, des inscriptions, des papyrus, des manuscrits.

Les étudiants peuvent choisir dès le bloc 2 un module d'option ou une mineure. 16 mineures différentes sont proposées. Parmi elles on peut compter des cours d'Histoire, de criminologie, d'information et communication, ou encore plusieurs cours de langues modernes.



## LES + DE LA FORMATION

La formation s'articule autour de trois axes : la maîtrise des langues anciennes, l'histoire littéraire et l'histoire ancienne.

Ce qui caractérise la formation en langues et lettres classiques à l'ULB, c'est, avant tout, la très large perspective dans laquelle cette formation est conçue dès le bachelier, et plus encore en master.

La première année propose un ensemble d'enseignements communs aux différentes orientations et des unités d'enseignement de spécialisation, qui sont à la fois culturelles et philologiques.



### Secrétariat

+32 (0)2 650 24 94

anciennes.ltc@ulb.be

# Bachelier en LANGUES ET LETTRES FRANÇAISES ET ROMANES - Orientation GÉNÉRALE



## Objectifs des études

**Le langage est omniprésent, avec une multitude de fonctions, tant à l'extérieur - du dialogue intime aux médias, de la littérature à la propagande - qu'en nous, où il structure notre esprit et notre identité.**

**Cette formation propose l'étude approfondie, historique et multidisciplinaire, du français et d'au moins une autre langue romane, tant dans les aspects proprement linguistiques que littéraires et plus largement culturels. Elle s'adresse à des étudiants passionnés par le langage, l'écriture et la lecture.**

## Cursus

La formation se centre sur l'étude de la langue et de la littérature françaises et s'ouvre aux langues et littératures espagnole, italienne, portugaise ou roumaine. Les étudiants ont également l'occasion d'étudier les langues et civilisations anciennes par le biais du grec ancien et du latin.

Dès le bloc 2, les étudiants peuvent choisir un module d'option ou une mineure.

2 modules d'option sont proposés aux étudiants qui désirent se spécialiser ou encore approcher une autre langue ancienne.

15 mineures différentes sont proposées. Parmi elles on peut compter des cours d'Histoire, de criminologie, d'information et communication, ou encore plusieurs cours de langues modernes.



## LES + DE LA FORMATION

Les approches méthodologiques sont multiples et complémentaires.

Les enseignements donnent toute leur importance au travail personnel : exercices littéraires ou linguistiques, maîtrise de l'écriture scientifique, pratique des écritures médiatiques.

La première année propose un ensemble d'enseignements communs aux différentes orientations et des unités d'enseignement de spécialisation, qui sont à la fois culturelles et philologiques.



### Secrétariat

+32 (0)2 650 24 94

romanes.ltc@ulb.be



# Bachelier en **LANGUES ET LETTRES MODERNES**

## Orientation GERMANIQUES



### Objectifs des études

**Ce bachelier permet d'atteindre une excellente maîtrise de deux langues germaniques au choix:**

- néerlandais (nécessitant un prérequis)
- anglais (nécessitant un prérequis)
- ou allemand (sans prérequis)

**et de se familiariser avec les traditions littéraires et culturelles des domaines linguistiques concernés.**

### Cursus

La formation est basée sur l'étude des langues dans une perspective à la fois scientifique et culturelle. Elle s'articule autour de la maîtrise et de la pratique des langues ainsi que de la linguistique, de l'histoire des littératures et des cultures.

Un socle de culture générale composé de cours de philosophie, d'Histoire et d'histoire de l'art renforce l'aspect humaniste de cette formation.

Dès le bloc 2, le choix est possible entre une troisième langue, un module d'option, ou une mineure de transition qui offre l'occasion de s'ouvrir à d'autres disciplines.



### LES + DE LA FORMATION

Les cours spécifiques sont donnés dans la langue étrangère cible, afin de permettre une progression rapide et l'acquisition, au terme des études, d'une très bonne compétence linguistique dans les langues choisies.

Aucun prérequis n'est exigé pour l'allemand.

Un prérequis de compétences linguistiques au niveau A2 (cadre européen commun de référence CECR) est nécessaire pour l'anglais et le néerlandais.

Dès lors, des cours préparatoires en langues germaniques sont organisés chaque année. Toutes les informations concernant ces cours sont disponibles sur le site web de la Faculté.



#### Secrétariat

☎ +32 (0)2 650 38 24

✉ modernes.ltc@ulb.be

# Bachelier en LANGUES ET LETTRES MODERNES

Orientation ORIENTALES



## Objectifs des études

**L'Occident entretient depuis des siècles des relations continues avec le monde arabo-musulman et la bonne compréhension de cette civilisation est aujourd'hui indispensable. Cette formation permet de l'appréhender par le biais de l'étude de deux langues fondamentales – l'arabe moderne et le turc – ainsi que de l'Histoire, de la littérature et de la culture qui y sont liées. Elle s'adresse à des étudiants ouverts sur l'autre et sur le monde, intéressés par les défis à relever, comme par exemple la maîtrise d'un autre alphabet.**

## Cursus

Tout au long du bachelier, les études portent sur deux langues, l'arabe et le turc, pour lesquelles *aucun prérequis n'est exigé*. Les cours de langue se veulent participatifs et visent à la fois la pratique de la langue et la maîtrise des outils grammaticaux, indispensables pour aborder la lecture des textes et acquérir les compétences de communication orale et écrite.

En plus des cours de langues, d'autres matières essentielles à la compréhension du monde arabo-musulman sont enseignées, comme l'Histoire, la philosophie, les religions, la littérature.

Les étudiants apprennent à étudier des documents historiques et scientifiques dans leur forme et leur langue originale.



## LES + DE LA FORMATION

Les cours spécifiques sont donnés dans la langue étrangère cible, afin de permettre une progression rapide et l'acquisition, au terme des études, d'une très bonne compétence linguistique dans les langues choisies.

Toutes les variantes de la langue arabe (classique, moderne, dialectale) sont abordées.



Secrétariat

☎ +32 (0)2 650 38 24

✉ modernes.ltc@ulb.be

# Bachelier en LANGUES ET LETTRES MODERNES

Orientation SLAVES



## Objectifs des études

**L'ULB est la seule université en Belgique francophone à dispenser une formation en Langues et lettres slaves.**

**Les étudiants y acquièrent une très bonne connaissance de la littérature et de la culture de plusieurs pays slaves (la Russie, la Pologne, la Slovénie et la République Tchèque) ainsi qu'une aptitude à utiliser les langues de ces pays qui connaissent aujourd'hui des mutations profondes.**

## Cursus

La formation s'attache à développer d'excellentes capacités de communication et de médiation en langues étrangères en les plaçant dans leur contexte scientifique, social et culturel.

*Le programme est centré sur les langues russe, polonaise et tchèque (sans prérequis de langue).*

Le bloc 1 est consacré à l'apprentissage des langues et cultures russe, polonaise et tchèque.

Ensuite, il faut choisir deux des trois langues à approfondir et un module d'option ou une mineure.

Un socle de culture générale composé de cours de philosophie, d'Histoire et d'histoire de l'art renforce l'aspect humaniste de cette formation.



## LES + DE LA FORMATION

Ce bachelier vise à donner une solide formation linguistique et à initier à la littérature, la culture et l'histoire des pays concernés.

Les langues sont étudiées dans une perspective à la fois linguistique et culturelle. Les cours de spécialité étant donnés en langue étrangère, l'étudiant est immergé dès la première année dans les langues étudiées.

Grâce à une approche pédagogique adaptée, l'étudiant progresse très rapidement et peut acquérir, au terme des études, une excellente compétence linguistique.

Un séjour à l'étranger est possible en fin de bachelier.



Secrétariat

☎ +32 (0)2 650 38 24

✉ modernes.ltc@ulb.be

# Bachelier en **INFORMATION ET COMMUNICATION**



## Objectifs des études

**Cette formation assure une solide maîtrise des principaux domaines de connaissance et des compétences spécifiques permettant d'accéder au Master en Journalisme et au Master en Communication, mais aussi à d'autres domaines, métiers ou formations complémentaires.**

**Durant ce bachelier, l'étudiant aura acquis les fondements du journalisme, de l'information et de la communication : analyse critique des médias, rhétorique et argumentation, enjeux numériques de la communication, déontologie, etc.**

**Une attention particulière est accordée à l'expression écrite et orale, la maîtrise des différentes formes d'écriture (en journalisme, en communication et en recherche), l'esprit de synthèse, l'argumentation, l'exploitation critique des sources et les langues.**

## Cursus

Le programme inclut des cours spécifiques au domaine des sciences de l'information et de la communication : déontologie, théories de la communication, rhétorique et argumentation, analyse et sociologie des médias, sémiologie, ...

Il apporte également aux étudiants des connaissances fondamentales dans les domaines suivants : droit, économie, Histoire, philosophie, sociologie, politique, statistique, langues.

Le Bachelier en Information et Communication propose dès la première année des exercices pratiques supervisés ainsi qu'un atelier d'écriture.

La formation offre à partir du bloc 2 le choix entre un module d'option en Communication et Société, une seconde langue (parmi un choix de 15 langues) ou une des 17 mineures. Au cours du bloc 3, les étudiants, réunis par groupes et supervisés par des tuteurs, réalisent un projet de communication et une production journalistique.



## LES + DE LA FORMATION

La formation en bachelier est axée sur l'initiation à la recherche. Les cours théoriques sont associés à des exercices et sont complétés par le travail personnel, qui constitue une part non négligeable du cursus : recherches en bibliothèques, rédaction de synthèses, élaboration de projets, étude, sont autant d'activités menées en marge des cours suivis en auditoire ou lors des travaux pratiques.



### Secrétariat

☎ +32 (0)2 650 49 85

✉ [bachelier.infocom.ltc@ulb.be](mailto:bachelier.infocom.ltc@ulb.be)

# Bachelier en **TRADUCTION ET INTERPRÉTATION**



## Objectifs des études

**Au terme du bachelier, l'étudiant aura acquis la connaissance approfondie de deux langues étrangères, une parfaite maîtrise du français et une solide culture générale.**

**L'étudiant aura également été initié aux techniques de traduction ou d'interprétation.**

*Quinze combinaisons linguistiques sont proposées :*

- allemand-anglais
- allemand-espagnol
- allemand-italien
- allemand-néerlandais
- allemand-russe
- anglais-arabe (\*)
- anglais-chinois (\*)
- anglais-espagnol
- anglais-italien
- anglais-néerlandais
- anglais-russe
- espagnol-arabe (\*)
- espagnol-néerlandais
- espagnol-russe
- italien-néerlandais

**Attention ! Toutes les combinaisons ne proposent pas les mêmes options.**

(\*) Ces combinaisons ne donnent pas accès au Master en Interprétation.

## Cursus

La formation s'articule autour de trois axes complémentaires :

- › les *cours de langues* ont pour but non seulement de développer des compétences approfondies tant à l'oral qu'à l'écrit, mais également d'asseoir la maîtrise des concepts et du vocabulaire thématique en rapport avec la culture des pays dans lesquels ces langues sont parlées. L'accent est mis sur les aspects contrastifs entre la langue étrangère et le français.
- › les *cours de français* visent à consolider le vocabulaire et les compétences orthographiques, grammaticales et rédactionnelles et à conférer aux futurs traducteurs ou interprètes la maîtrise parfaite de leur langue cible.
- › les *cours généraux* (droit, économie, Histoire, philosophie ou encore informatique, entre autres), doteront l'étudiant de la vaste culture générale et des compétences informatiques indispensables à l'exercice de sa future profession dans des domaines variés et de plus en plus spécialisés. L'initiation aux théories de la traduction lui permettra par ailleurs de réfléchir de manière critique à sa propre pratique.

## LES + DE LA FORMATION

Un séjour d'un quadrimestre dans une université étrangère partenaire.

Une organisation en modules au choix, à la fin du cycle.

Des cours à option tels que :

- › des cours approfondis de culture
- › le choix d'une troisième langue (allemand, anglais, chinois, espagnol, italien, néerlandais, russe, ainsi que polonais, portugais, ou roumain)
- › une initiation au "Simplified Technical English"



Secrétariat

+32 (0)2 650 62 00

bachelier.ti.tlc@ulb.be

# Le passage du **BACHELIER** au **MASTER** > > > > >

## L'accès aux **Masters**

### • POUR LES BACHELIERS UNIVERSITAIRES

*Le bachelier (BA) est un cycle de « transition » conçu pour donner accès à différents masters.*

*L'accès est automatique vers le master qui s'inscrit dans la continuité du bachelier et porte le même intitulé.*

*De plus, il existe des « passerelles » de plein droit (parfois moyennant éventuellement un programme complémentaire de maximum 60 crédits) qui permettent également **d'accéder à d'autres masters**, dans la même faculté ou dans d'autres facultés.*

*D'autres « passerelles » sont également possibles moyennant un dossier soumis à l'avis du jury.*

### • POUR LES BACHELIERS NON UNIVERSITAIRES

Les étudiants engagés dans des études supérieures ont la **possibilité de réorienter** leur parcours d'études ou de le **prolonger vers d'autres formations** que celles qu'ils ont initialement choisies.

Les détenteurs d'un grade académique de bachelier du supérieur **non universitaire de type court** bénéficient d'un accès à des masters universitaires par arrêté du Gouvernement.

Les détenteurs d'un grade académique de bachelier ou master du supérieur **non universitaire de type long** peuvent accéder aux masters universitaires moyennant une **décision du jury du programme visé** et éventuellement avec un **programme complémentaire** de maximum 60 crédits.

Un moteur de recherche mis à disposition sur le site mesétudes.be vous permet d'afficher la liste des passerelles possibles pour les études choisies (lien « passerelles » dans le détail de chaque résultat). Les différents accès possibles à un master de l'ULB se font sous réserve bien évidemment de l'examen de votre dossier d'admission.

<https://www.mesetudes.be/nc/hops-searchf/>



# Master en **LANGUES ET LETTRES ANCIENNES**

## Orientation CLASSIQUES



### Objectifs des études

**La formation est centrée sur les langues et littératures grecque et latine. Elle comprend également des cours de philosophie, d'Histoire et d'histoire de l'art de l'Antiquité. Elle sensibilise les étudiants aux principaux aspects des sociétés grecque et romaine.**

### Cursus

Le cursus comporte :

- › un tronc commun (70 crédits)
- › un mémoire de fin d'études (20 crédits)
- › les cours spécifiques aux finalités (30 crédits répartis sur les deux blocs).

Ce master propose quatre finalités :

- › la **finalité didactique** prépare à l'enseignement du grec et du latin, voire, si l'étudiant en prend l'option, du français langue maternelle.

La formation, accompagnée de stages dans des écoles secondaires, développe des aptitudes à la formation, à l'argumentation et à la communication de savoirs.

- › la **finalité Monde du livre et de l'édition** est centrée sur l'histoire du livre, les politiques éditoriales et la gestion des bibliothèques.
- › la **finalité Langue moderne : italien** permet d'acquérir une formation de base en littérature et linguistique italiennes.
- › la **finalité Langue moderne : grec** permet d'acquérir une formation de base, dans le domaine linguistique et littéraire, de la langue grecque moderne.



### LES + DE LA FORMATION

L'étude comparative des langues et la tradition de la philologie documentaire (papyrus et inscriptions) constituent une des spécificités de cette formation.

L'accent est mis sur la recherche scientifique, notamment grâce aux travaux personnels.



#### Secrétariat

☎ +32 (0)2 650 24 94

✉ [anciennes.ltc@ulb.be](mailto:anciennes.ltc@ulb.be)

# Master en LANGUES ET LETTRES FRANÇAISES ET ROMANES - Orientation GÉNÉRALE



## Objectifs des études

**Le master approfondit les compétences acquises en bachelier, mais il permet aussi, en fonction des goûts et des intérêts de chacun, de suivre de multiples options et de s'orienter vers des finalités spécifiques.**

**Les travaux personnels jouent un rôle fondamental tout au long du cursus.**

## Cursus

La formation comporte :

- › des cours spécifiques (linguistique, latin, philologie, littérature française, littératures et cultures romanes) (45 crédits)
- › une série de cours à option (15 crédits)
- › un mémoire de fin d'études (30 crédits)
- › les cours spécifiques aux finalités (30 crédits).

Ce master propose quatre finalités :

- › la **finalité didactique** prépare à l'enseignement mais développe aussi des aptitudes à la formation, à l'argumentation et à la communication de savoirs.
- › la **finalité Monde du livre et de l'édition** est centrée sur l'histoire du livre, les politiques éditoriales et la gestion des bibliothèques.
- › la **finalité Troisième langue romane** permet d'acquérir la maîtrise d'une langue romane supplémentaire.
- › la **finalité Écritures et littératures** se focalise sur la production de textes créatifs, journalistiques et scientifiques en plaçant la littérature au cœur de ces différentes formes d'écriture.



## LES + DE LA FORMATION

Le cursus donnant une place prépondérante aux finalités et aux modules d'option, l'étudiant peut se prévaloir d'une solide formation mais aussi conférer à son diplôme un profil original qui reflète sa personnalité.

La souplesse des programmes facilite la mobilité des étudiants, qui est vivement encouragée.



### Secrétariat

☎ +32 (0)2 650 24 94

✉ [romanes.ltc@ulb.be](mailto:romanes.ltc@ulb.be)

# Master en LANGUES ET LETTRES MODERNES

## Orientation GÉNÉRALE



### Objectifs des études

**La formation permet aux étudiants de développer d'excellentes capacités de communication en langues étrangères, y compris dans des contextes scientifiques ou culturels.**

**L'objectif est de former des diplômés capables d'évoluer dans des milieux professionnels multilingues (trilingues ou quadrilingues).**

### Cursus

la formation comporte :

- › des cours de langue (50 crédits) centrés sur :
  - la maîtrise approfondie d'une langue germanique (langue A) : anglais, néerlandais ou allemand
  - une autre langue moderne au choix (langue B) : arabe, espagnol, italien, russe, polonais, tchèque, français langue étrangère ou chinois
- › un mémoire de fin d'études (25 crédits répartis sur les deux blocs)
- › les cours spécifiques aux finalités (30 crédits)
- › le cours de théorie littéraire (5 crédits)
- › les cours à option (10 crédits).

Ce master propose quatre finalités :

- › la **finalité Contacts Linguistiques** met l'accent sur les différentes facettes du multilinguisme et inclut un stage en milieu professionnel.
- › la **finalité didactique** permet d'acquérir les compétences méthodologiques qui permettent d'enseigner dans le secondaire supérieur, mais développe aussi des aptitudes à la formation, à l'argumentation et à la communication de savoirs. Un stage est prévu pour les couples de langues suivants: néerlandais, anglais ou allemand avec comme seconde langue l'italien ou l'espagnol.

Pour les étudiants qui ont choisi comme seconde langue une autre langue que l'italien ou l'espagnol, le stage se fait dans la seule langue germanique.

- › la **finalité Études nord-américaines** offre une connaissance approfondie de la culture et de la littérature des États-Unis et du Canada.
- › la **finalité Troisième langue** permet d'acquérir la maîtrise d'une langue supplémentaire : allemand, anglais, arabe, croate, espagnol, grec moderne, italien, japonais, néerlandais, polonais, portugais, roumain, russe, slovène, tchèque ou turc.



### LES + DE LA FORMATION

Les étudiants peuvent choisir parmi un large éventail de langues : anglais, néerlandais, allemand, italien, espagnol, portugais, grec moderne, croate, roumain, polonais, tchèque, slovène, russe, chinois, japonais, arabe, turc.

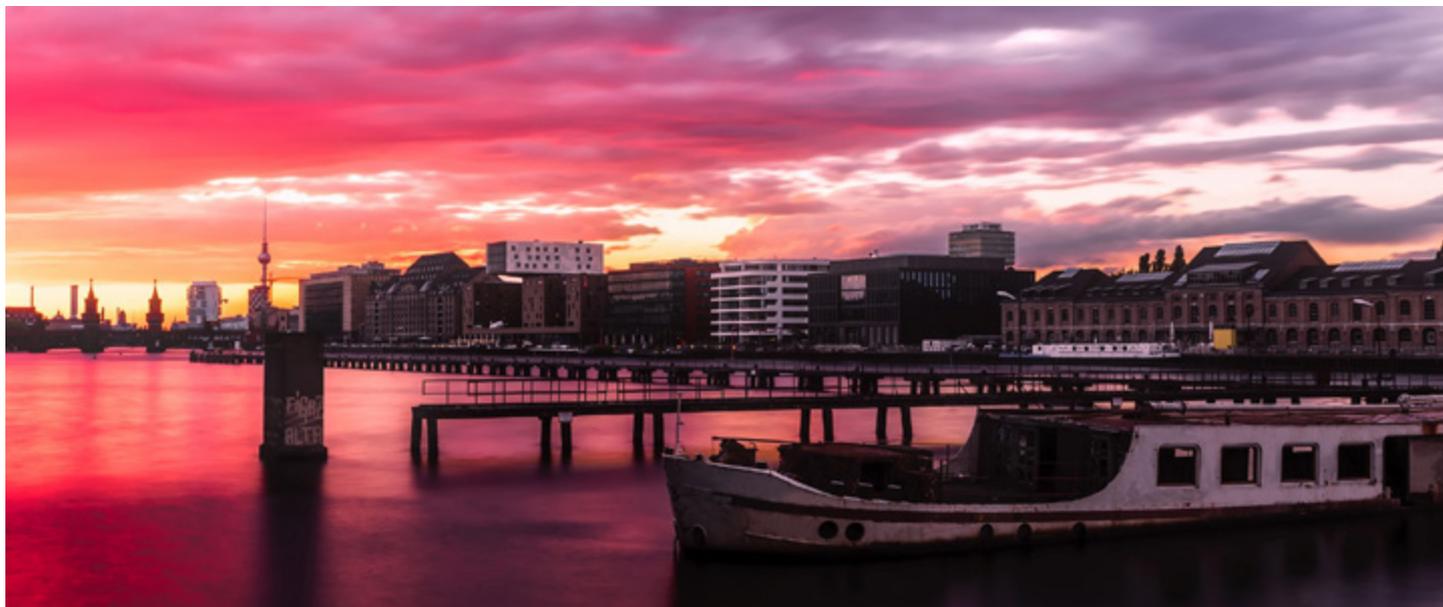


### Secrétariat

☎ +32 (0)2 650 38 24  
✉ modernes.ltc@ulb.be

# Master en LANGUES ET LETTRES MODERNES

## Orientation GERMANIQUES



### Objectifs des études

**Cette formation s'attache à développer des capacités de communication en langues germaniques au plus haut niveau et à assurer une connaissance approfondie de leur contexte scientifique et culturel.**

**Le cursus donne aux étudiants l'occasion de s'initier aux cultures allemande, anglaise et néerlandaise, mais permet également d'approcher d'autres pays de langue germanique, comme l'Autriche, les états-Unis, le Canada, ...**



#### Secrétariat

+32 (0)2 650 38 24

germaniques.ltc@ulb.be

### Cursus

La formation comporte :

- › des cours et des séminaires centrés sur l'approfondissement des connaissances linguistiques et littéraires acquises pendant le bachelier (50 crédits)
- › un mémoire de fin d'études (25 crédits)
- › les cours spécifiques aux finalités (30 crédits)
- › le cours de théorie littéraire (5 crédits)
- › les cours à option (10 crédits).

Le master propose quatre finalités :

- › la **finalité didactique** fournit les compétences méthodologiques qui permettent d'enseigner au niveau secondaire supérieur, mais développe également des aptitudes à la formation, à l'argumentation et à la communication de savoirs.
- › la **finalité études nord-américaines** offre une connaissance approfondie de la culture et de la littérature des États-Unis et du Canada.
- › la **finalité Troisième langue** permet d'acquérir la maîtrise d'une langue supplémentaire sans prérequis : allemand, anglais, arabe, croate, espagnol, grec moderne, italien, japonais, néerlandais, polonais, portugais, roumain, russe, slovène, tchèque ou turc.
- › la **finalité Européenne en langues et cultures de l'Europe centrale** privilégie la maîtrise d'au moins deux langues d'Europe centrale (polonais, tchèque ou allemand), ainsi que la connaissance approfondie des cultures correspondantes.



### LES + DE LA FORMATION

La finalité Européenne en langues et cultures de l'Europe centrale donne l'opportunité à l'étudiant d'être co-diplômé par l'une des institutions partenaires. Cette finalité inclut un séjour d'un quadrimestre (minimum) dans l'Université de Varsovie, l'Université de Brno ou l'Université de Leipzig. Elle est accessible aux étudiants ayant réussi le bachelier correspondant, mais aussi à celles et ceux qui satisfont aux prérequis en allemand.

# Master en LANGUES ET LETTRES MODERNES

Orientation ORIENTALES (arabe ou chinois)



## Objectifs des études

**Ce master permet d'appréhender deux cultures privilégiées du monde oriental : la civilisation arabo-musulmane ou le monde chinois.**

**Les différentes langues enseignées sont :**  
**- pour la civilisation arabo-musulmane : l'arabe, le turc, le persan, le syriaque, l'hébreu biblique (selon les options choisies).**  
**- pour le monde chinois : le chinois, le japonais (en option).**

## Cursus

La formation comporte :

- › les cours spécifiques à la filière (65 crédits)
- › les cours spécifiques aux finalités (30 crédits)
- › un mémoire de fin d'études (25 crédits répartis sur les deux blocs).

Le master propose trois finalités :

- › la **finalité Monde arabo-musulman-perfectionnement** s'adresse exclusivement aux diplômés du Bachelier en Langues et Lettres modernes orientation orientales. Elle permet d'approfondir l'étude du monde arabe et des cultures turque et persane. L'accès à ce master est soumis à conditions.
- › la **finalité Monde arabo-musulman**, pour laquelle aucun prérequis de langue n'est demandé, permet d'acquérir une formation de base en langues et littératures arabe, turque et persane.
- › la **finalité Monde chinois-perfectionnement** permet d'approfondir l'étude de la langue et de la culture chinoises. L'accès à ce master est soumis à conditions.



## LES + DE LA FORMATION

Cette formation, unique en Belgique francophone par le choix des langues proposées, est basée sur la pratique : plusieurs cours sont donnés directement dans la langue étudiée. Elle permet également de s'initier à la littérature, la culture et l'histoire des pays concernés.



Secrétariat

☎ +32 (0)2 650 38 24

✉ modernes.ltc@ulb.be

# Master en LANGUES ET LETTRES MODERNES

## Orientation SLAVES



### Objectifs des études

**Ce master s'adresse tant aux étudiants qui ont suivi le bachelier en Langues et Lettres modernes, orientation slaves qu'à un public plus large qui souhaite approfondir sa connaissance des langues russe, polonaise, tchèque, et/ou slovène (selon la finalité), et qui dispose des prérequis de langues suffisants.**

### Cursus

La formation comporte :

- › les cours spécifiques à la filière (65 crédits)
- › les cours spécifiques aux finalités (30 crédits)
- › un mémoire de fin d'études (25 crédits répartis sur les deux blocs).

Le master propose trois finalités :

- › la **finalité Perfectionnement en langues slaves** permet d'approfondir les langues étudiées en bachelier, mais aussi d'aborder l'étude d'une troisième langue slave.
- › la **finalité Russe** permet d'acquérir une solide formation de base en langue et littérature russes. Elle ne requiert aucun prérequis de langue.
- › la **finalité Européenne en langues et cultures de l'Europe Centrale** privilégie la maîtrise d'au moins deux langues d'Europe Centrale (polonais, tchèque ou allemand), ainsi que la connaissance approfondie des cultures correspondantes.



### LES + DE LA FORMATION

Cette formation dispense un apprentissage complet associant la maîtrise des principales langues slaves et une connaissance approfondie de l'Histoire et des cultures du monde slave et de l'Europe centrale.

La finalité Européenne en langues et cultures de l'Europe Centrale inclut un séjour d'un quadrimestre (minimum) dans l'Université de Varsovie, l'Université de Brno ou l'Université de Leipzig, permettant la co-diplomation avec les institutions partenaires. Cette finalité est accessible aux étudiants ayant réussi le bachelier correspondant ou qui satisfont aux prérequis exigés.



#### Secrétariat

☎ +32 (0)2 650 38 24

✉ modernes.ltc@ulb.be

# Master en LINGUISTIQUE



## Objectifs des études

**La linguistique est une science qui s'intéresse à la description des structures des langues et au processus du langage. Elle se situe au confluent des sciences exactes et des sciences humaines.**

**Dans la pratique, plusieurs approches peuvent être envisagées : elles vont de l'étude abstraite des langues à celle de leur acquisition et des conditions concrètes qui gouvernent leur emploi. Par l'étude de cas particuliers dont elle dégage des théories explicatives, la linguistique contribue à la formulation d'une théorie générale sur le langage humain.**

## Cursus

La formation comporte :

- › des cours d'approche spécifique qui assurent une base solide en linguistique (30 crédits répartis sur deux ans)
- › des cours spécialisés (30 crédits)
- › des cours en option comme par exemple : multilinguisme et société, neurolinguistique, philosophie des sciences cognitives ou encore pratique de la rhétorique (30 crédits)
- › un travail d'initiation à la recherche (5 crédits)
- › un mémoire de fin d'études (25 crédits).



## LES + DE LA FORMATION

La linguistique permet la comparaison de langues variées, la description des rapports entre langue et culture et la compréhension des processus d'apprentissage des langues. Elle sert aussi au traitement automatique du langage et à l'analyse des télécommunications.

La souplesse de la formation et son aspect international permettent à chacun d'acquérir un profil de compétences adapté à ses aspirations et aux exigences très variées du marché de l'emploi.



Secrétariat

☎ +32 (0)2 650 24 94

✉ [linguistique.ltc@ulb.be](mailto:linguistique.ltc@ulb.be)

# Master en LANGUES ET LETTRES FRANÇAISES ET ROMANES - orientation FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE



## Objectifs des études

**Le français est une langue internationale et la cinquième langue mondiale par le nombre de ses locuteurs, après le chinois, l'anglais, l'espagnol et l'arabe.**

**235 millions de personnes font un usage quotidien de la langue française et 130 millions de jeunes et d'adultes apprennent le français.**

**L'objectif principal de ce master est de permettre aux étudiants francophones d'aborder la langue et la littérature françaises dans leurs situations de contact avec les autres langues et cultures et d'enseigner le français en tant que langue étrangère.**

## Cursus

La formation comporte :

- › les cours spécifiques au master (55 crédits)
- › un cours à option (5 crédits)
- › les cours spécifiques à la finalité didactique (30 crédits)
- › un mémoire de fin d'études (30 crédits).

Le master propose les fondements indispensables à la formation en français langue étrangère et à la didactique du français langue étrangère.

Il dispose d'une *finalité didactique*. Il s'agit d'affirmer la place de la grammaire dans l'apprentissage d'une langue étrangère et d'approfondir la connaissance de la culture du monde francophone, notamment à partir de la littérature.

Les étudiants sont formés à la didactique et à la communication en contexte multilingue.



## LES + DE LA FORMATION

Bruxelles, capitale cosmopolite, très majoritairement francophone, est un lieu d'échanges internationaux. C'est également le laboratoire des expériences linguistiques les plus diversifiées, parmi lesquelles la maîtrise du français constitue une opportunité à laquelle le master veut répondre. Le cursus est enrichi par des activités organisées en collaboration avec la VUB.

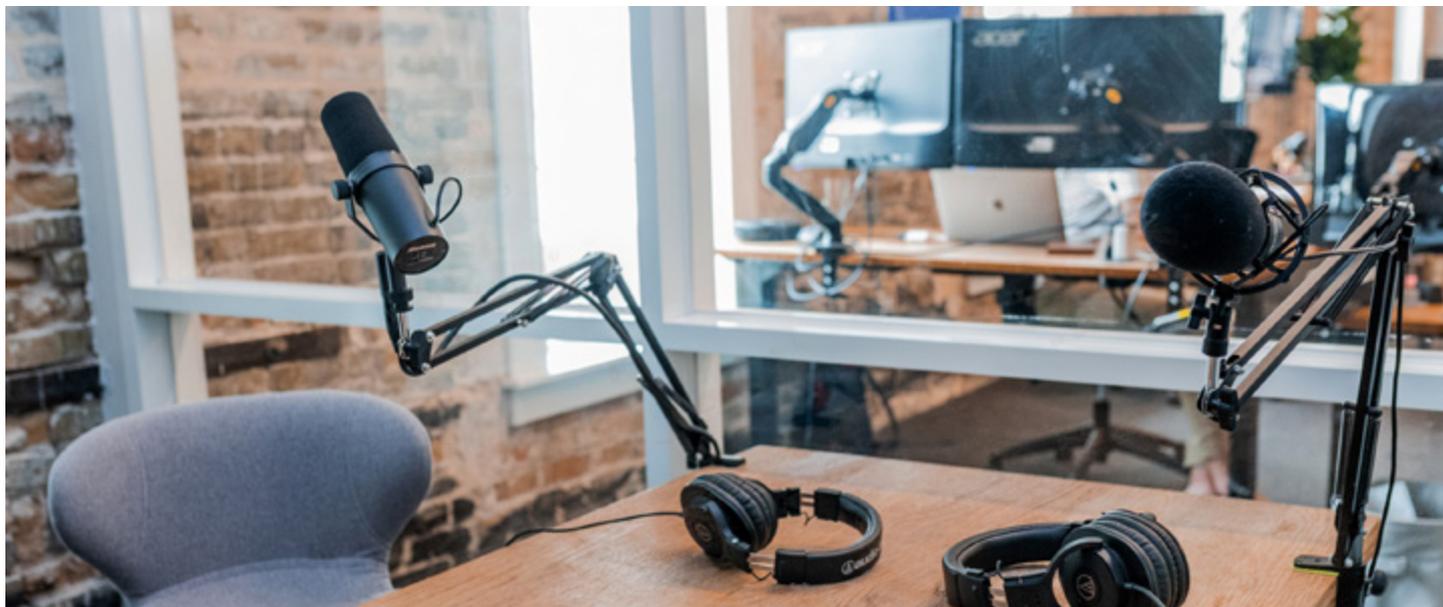


### Secrétariat

☎ +32 (0)2 650 24 94

✉ [romanes.LTC@ulb.be](mailto:romanes.LTC@ulb.be)

# Master en JOURNALISME - École universitaire de Journalisme de Bruxelles



## Objectifs des études

**Ce master délivre une formation académique et professionnelle. Il forme à l'ensemble des médias (presse, radio, télévision, journalisme en ligne). Le programme est équilibré entre une formation aux fondements théoriques, un regard critique sur les médias et un important volet d'apprentissage des pratiques professionnelles. De plus, les étudiants sont invités à s'approprier les innovations et les changements qui transforment actuellement le métier et le secteur.**

## Cursus

Le Master en Journalisme comporte :

- › un tronc commun, centré sur les questions propres d'actualité et de déontologie, les méthodes de recherche, la langue anglaise et la culture des civilisations anglophones, l'histoire de la communication de masse ainsi que des cours pratiques et de perfectionnement aux techniques journalistiques et des stages (70 crédits)
- › un mémoire de fin d'études avec la possibilité d'un mémoire d'application (20 crédits)
- › les cours spécifiques aux finalités (30 crédits)

Ce master propose trois finalités :

- › la **finalité Journalisme de récit et journalisme d'enquête** dispense un approfondissement des techniques de narration et de journalisme d'immersion dans les situations sociales ainsi qu'un apprentissage des techniques d'investigation journalistiques (visualisation des données, analyse des discours...).
- › la **finalité Journalisme, politique et société en Belgique** offre deux options. La première porte sur l'espace public belge. La seconde est proposée en partenariat avec la VUB afin de permettre aux étudiants de parfaire leurs connaissances linguistiques, et d'entreprendre des expériences journalistiques en néerlandais.
- › la **finalité Approfondie en journalisme** a pour objectif de développer les compétences en recherche académique des étudiants, dans la perspective, notamment, d'un doctorat et d'une carrière dans la recherche.



## LES + DE LA FORMATION

Les étudiants évoluent dans des conditions d'apprentissage parfaitement adaptées aux réalités professionnelles présentes et à venir. Des projets collectifs et des stages en entreprise complètent le cursus.

De plus, les enseignants et assistants sont des professionnels reconnus dans le domaine du journalisme.

Le cursus est enrichi par diverses collaborations, notamment avec la VUB, la Haute école HELB-INRACI, avec des organes de presse imprimée et audiovisuelle tels que Le Soir, BX1 ou Médor, ainsi qu'avec des associations professionnelles et des entreprises médiatiques.

Dans le cadre des programmes de mobilité, des accords ont été conclus avec d'autres universités : Rome, Bologne, Madrid, Barcelone, Paris, Coimbra, Lisbonne, Helsinki, Ljubljana, Istanbul, Gand, Anvers, Montréal, Auckland, Moscou.



### Secrétariat

☎ +32 (0)2 650 44 59

✉ [master.journalisme.ltc@ulb.be](mailto:master.journalisme.ltc@ulb.be)

# Master en **COMMUNICATION**



## Objectifs des études

**Ce master offre une formation aux métiers qui requièrent la maîtrise des processus et outils de la communication et de l'information, et des mutations numériques qui les façonnent.**

**Le programme est soigneusement équilibré entre formation académique et pratiques professionnelles actuelles.**

## Cursus

La formation comporte :

- › un tronc commun centré sur les méthodes de recherche, l'histoire de la communication de masse, la langue anglaise et la culture des civilisations anglophones, et des cours spécifiques aux compétences en communication comme la théorie du marketing, la communication corporate et marketing, la communication politique ou encore l'e-communication (70 crédits)
- › un mémoire de fin d'études avec la possibilité d'un mémoire d'application (20 crédits)
- › les enseignements spécifiques aux finalités (30 crédits)

Ce master propose trois finalités :

- › la **finalité Communication Corporate et Marketing** développe les connaissances et compétences nécessaires pour entreprendre une carrière de haut niveau dans la communication des entreprises et des institutions.
- › la **finalité Communication politique et lobbying** offre deux options:
  - l'option **politique européenne**.
  - l'option **politique internationale** organisée en partenariat avec l'Université de Montréal où les étudiants vont suivre des cours durant un quadrimestre.
- › la **finalité Approfondie en communication** a pour objectif de développer les compétences en recherche, dans la perspective, notamment, d'un doctorat et d'une carrière dans la recherche.



## LES + DE LA FORMATION

Des cours théoriques et pratiques encadrés par des professionnels reconnus, des stages en entreprise ou en institution et la possibilité d'entreprendre un mémoire d'application confèrent à cette formation un volet pratique qui prépare au mieux à l'insertion professionnelle.

Dans le cadre des programmes de mobilité des étudiants, des accords ont été conclus avec d'autres universités : Rome, Bologne, Madrid, Barcelone, Paris, Coimbra, Lisbonne, Helsinki, Ljubljana, Istanbul, Gand, Anvers, Montréal, Missouri, Auckland, Moscou. L'étudiant doit organiser son séjour dès son entrée en master.

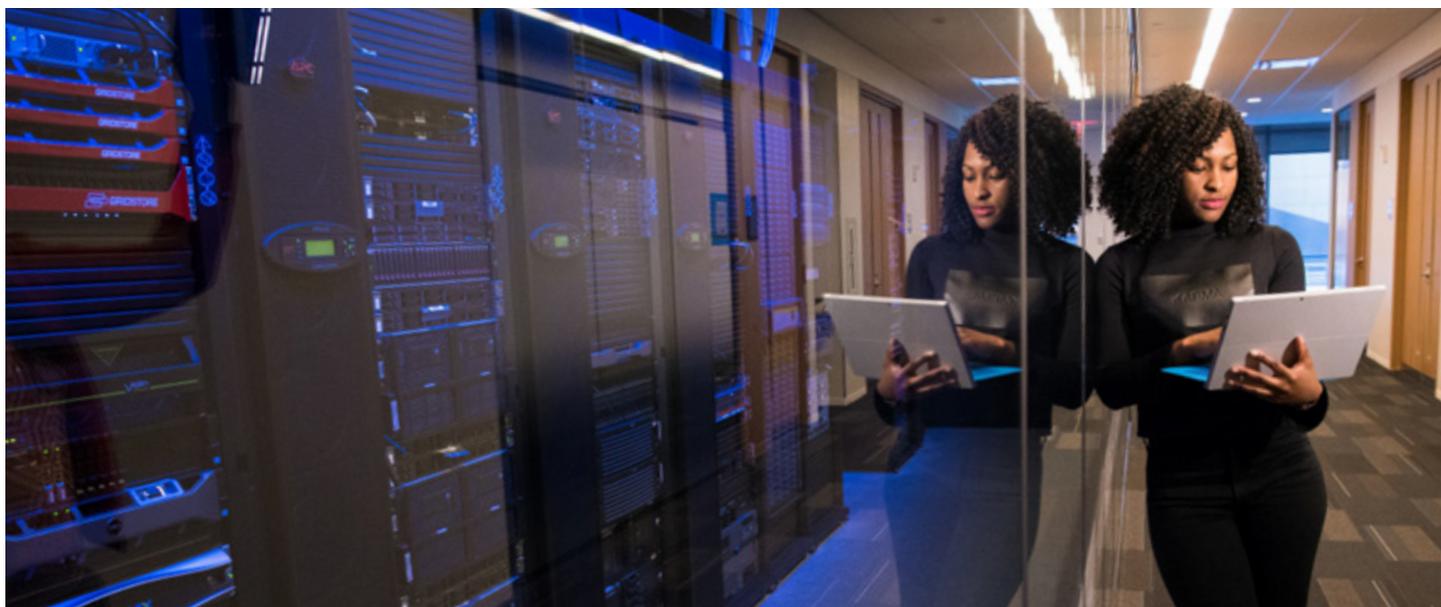


### Secrétariat

☎ +32 (0)2 650 44 59

✉ [master.communication.ltc@ulb.be](mailto:master.communication.ltc@ulb.be)

# Master en SCIENCES ET TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION ET DE LA COMMUNICATION



## Objectifs des études

**Ce master offre une formation pluridisciplinaire aux métiers qui s'exercent dans les enjeux stratégiques de la gestion de l'information et de la communication. Le programme vise l'apprentissage de la structuration de l'information au sens large.**

**Cette formation requiert des capacités d'abstraction et de conceptualisation de haut niveau ainsi que des connaissances technologiques permettant la mise en œuvre opérationnelle des systèmes d'information.**

**Parmi les champs d'application, on peut citer la gestion documentaire, la gestion de données, la veille stratégique, le records management.**

## Cursus

Le master se concentre principalement sur la mise en place, conceptuelle et technique, des systèmes d'information. Cet objectif inclut notamment la prise en compte de l'environnement organisationnel du système ainsi que l'évaluation et l'amélioration de la qualité des informations correspondantes.

La formation comporte :

- › des enseignements théoriques et pratiques centrés sur la structuration de l'information et la maîtrise des connaissances technologiques des systèmes d'information (80 crédits)
- › un travail d'initiation à la recherche (5 crédits)
- › un mémoire de fin d'études (25 crédits)
- › un projet ou stage en entreprise (10 crédits)



## LES + DE LA FORMATION

Résolument pluridisciplinaire, ce master conceptuel et technologique se greffe sur le parcours universitaire préexistant des étudiants. En tant que domaine d'application, leur discipline première est en effet susceptible d'enrichir leurs compétences en matière de gestion de l'information et de la communication. Les horaires de cours sont aménagés après 17h et le samedi matin, et sont accessibles à des étudiants professionnellement actifs.



### Secrétariat

☎ +32 (0)2 650 40 23

✉ master.stic.ltc@ulb.be

# Master en ARTS DU SPECTACLE



## Objectifs des études

**Ce programme fournit des outils théoriques et analytiques, tout en intégrant une expérience pratique dans le processus de création de spectacles (théâtre, cinéma, musique, performance, nouveaux médias ...). Il accorde une importance particulière aux projets personnels (séminaires, stage, projets de recherche, mémoire).**

## Cursus

Ce master comprend :

- › un tronc commun d'enseignements (70 crédits)
- › un mémoire de fin d'études (20 crédits)
- › les cours spécifiques à la finalité (30 crédits)



### Secrétariat

+32 (0)2 650 42 42

master.arts.du.spectacle.ltc@ulb.be

Le master propose trois finalités :

› la **finalité Cinéma et Arts du spectacle** propose deux modules :

- 1. Cinéma :** explorer toutes les facettes de la création cinématographique, théories et histoire du cinéma, techniques d'écriture et d'analyse de films, nouveaux médias, production et recherche.
- 2. Spectacle vivant :** développer la dramaturgie. Aborder le théâtre, la danse, l'opéra, le cirque, la performance. Connaître le secteur professionnel belge (francophone et néerlandophone) et européen, son historique et sa politique culturelle.

› la **finalité « Comparative Dramaturgy and Performance Research »** est un programme européen organisé dans le cadre d'un partenariat avec les universités de Francfort, Paris-Nanterre, Helsinki, Oslo. Il s'adresse aux étudiants qui se destinent à travailler dans l'environnement à la fois international et interculturel des festivals, co-productions, programmes d'échange et collaborations entre structures. Le séjour de 2 quadrimestres dans une autre université est obligatoire et permet d'obtenir un double diplôme.

› la **finalité didactique** prépare à l'enseignement du spectacle vivant et comporte des cours théoriques et pratiques, des exercices, des travaux et des stages. Un choix d'options y est proposé privilégiant soit le cinéma, soit le spectacle vivant.



## LES + DE LA FORMATION

Les étudiants sont immergés dans la vie intense de la scène bruxelloise grâce à des collaborations approfondies avec des institutions telles que le Kaaitheater, les Briggittines et le Théâtre National.

Ils peuvent aussi étudier à l'étranger et participer à des workshops internationaux. Le programme offre la possibilité de participer au Festival d'Avignon et de sélectionner des cours à option sur le cirque (à l'école Supérieure des Arts du Cirque) ou la performance artistique (à La Cambre).

La filière accueille régulièrement de grands noms de la scène et du cinéma dans le cadre de Masters Class (Robert McKee, Jean-Claude Carrière, Olivier Assayas, Claire Atherton, Luc Dardenne, Anne Levy-Morelle, Antonio Araujo, Damien Keyeux, Sebastien Andres, Fred Castadot...).

# Master en COMMUNICATION MULTILINGUE



## Objectifs des études

**Le master s'adresse à des étudiants qui ont une passion pour la mobilité, les langues et les cultures. C'est un programme qui les prépare à évoluer dans un environnement de travail multilingue et interculturel où la communication occupe une part essentielle.**

**L'étude de trois langues étrangères y est proposée selon deux approches :**

› **L'immersion**

› **l'enseignement de certains cours dans la langue cible (relations internationales, multiculturalité, communication interculturelle, sociolinguistique).**

## Cursus

La formation comporte :

- › un tronc commun en communication (35 crédits)
- › des cours d'**anglais**, pour lesquels un niveau élevé est requis (10 crédits)
- › un cours de langue au choix, dite **langue de spécialisation**, exigeant des prérequis (allemand, chinois, espagnol, italien, français pour allophones, néerlandais, russe) (15 crédits).
- › une troisième langue, dite **langue d'initiation** (allemand, arabe, croate, espagnol, italien, japonais, néerlandais, portugais, polonais, slovène, grec moderne, turc, roumain, tchèque) (10 crédits).
- › un mémoire de fin d'études (20 crédits),
- › des cours et un stage spécifiques à chaque finalité (30 crédits).

Le Master propose trois finalités :

- › la **finalité Ressources humaines** prépare à la gestion de personnel dans un environnement professionnel multilingue et multiculturel.
- › la **finalité Relations internationales** apporte une solide expérience en matière d'organisations internationales et de questions géopolitiques.
- › la **finalité Multiculturalité** offre une formation centrée sur les questions d'identité et de dialogue interculturels.



## LES + DE LA FORMATION

Cette formation tire parti de sa situation géopolitique : la capitale de l'Europe est le lieu idéal pour se perfectionner en langues étrangères, se familiariser avec les organisations internationales et observer l'évolution des sociétés multiculturelles.

Le public de ce master est international. Le programme est accessible aux étudiants non-francophones. Il allie des enseignements théoriques de pointe avec une pratique de terrain qui introduit les étudiants au monde du travail.

L'accès au master est soumis à conditions.



### Secrétariat

☎ +32 (0)2 650 43 93

✉ [master.communication.multilingue.ltc@ulb.be](mailto:master.communication.multilingue.ltc@ulb.be)

# Master en **TRADUCTION**



## Objectifs des études

**Ce master assure une compréhension des deux langues sources choisies dans toutes leurs subtilités et une maîtrise parfaite de la langue cible, le français. Les cinq modules de la finalité spécialisée forment l'étudiant aux nouveaux métiers de la traduction, à différents domaines de spécialité et aux outils couramment utilisés dans le monde professionnel. Quant à la finalité approfondie, elle ouvre à l'étudiant les portes du monde de la recherche en traductologie.**

## Cursus

La formation comporte :

- › un tronc commun (40 crédits, dont 20 pour le mémoire)
- › des cours spécifiques (35 crédits, dont 15 pour le stage d'insertion professionnelle)
- › des modules spécialisés (30 crédits)
- › des cours en option (15 crédits)

Le master propose deux finalités :

- › la **finalité spécialisée** est composée de 5 modules :

**1. Adaptation audiovisuelle** : optimiser l'accessibilité de documents audiovisuels auprès d'un public cible francophone par le biais du sous-titrage, surtitrage, voice-over...

**2. Localisation et gestion de projet** : adapter en français un contenu informatique en langue étrangère (logiciel, jeu vidéo, site web), se former à la gestion de projet en agence de traduction.

**3. Relations internationales** : se préparer à travailler pour les services de traduction des grandes institutions internationales, maîtriser les spécificités du langage diplomatique et politique.

**4. Traduction multidisciplinaire** : aborder la traduction dans une large palette de domaines spécialisés, s'habituer à appréhender rapidement de nouveaux sujets et à assimiler leur terminologie.

**5. Traduction littéraire et éditoriale** : traduire des textes littéraires et culturels ou relevant de divers domaines des sciences humaines, se familiariser avec le monde éditorial.

- › la **finalité approfondie** permet de développer les compétences en recherche dans la perspective, notamment, d'un doctorat et d'une carrière académique.

Le couple de langues sources choisi en bachelier (ou dans un autre cursus antérieur) conditionne celui du master.



## LES + DE LA FORMATION

Le Master en Traduction offre un programme pointu préparant les étudiants soit à entrer de plain-pied dans le monde professionnel, soit à se lancer dans la recherche. L'équipe d'enseignants est composée notamment de professionnels de la traduction.

Au terme du cursus, les diplômés seront en mesure non seulement d'exercer l'un des divers métiers de la traduction, mais aussi de déployer leurs compétences linguistiques, interculturelles et rédactionnelles au sein de nombreux secteurs d'activités (multinationales, import-export, administrations, secteur bancaire, organisations internationales, enseignement...)



### Secrétariat

☎ +32 (0)2 650 62 00

✉ [master.traduction.ltc@ulb.be](mailto:master.traduction.ltc@ulb.be)

# Master en INTERPRÉTATION



## Objectifs des études

**Ce master permet aux étudiants présentant des dispositions particulières pour la communication orale d'exploiter ces compétences et de devenir interprètes de conférence dans les organisations internationales ainsi que dans le secteur privé. L'interprétation se fera de la langue étrangère vers le français.**

**Les locaux sont équipés d'un matériel conforme aux conditions de travail rencontrées dans la vie active.**

## Cursus

La formation comporte :

- › des cours d'interprétation consécutive et simultanée (80 crédits)
- › un mémoire de fin d'études (15 crédits)
- › des cours spécifiques centrés sur une troisième langue et sur le retour (20 crédits)
- › un cours de droit (5 crédits)

Des exercices pratiques sont organisés en groupes restreints.

En bloc 2, l'étudiant sera initié au « retour », c'est-à-dire à l'interprétation du français vers la langue étrangère dite « active ».



## LES + DE LA FORMATION

Des modules de formation extérieure sont dispensés par des interprètes permanents d'institutions internationales ou d'interprètes free-lance chevronnés.

Il est possible d'effectuer un stage organisé en collaboration avec des institutions internationales (ONU, UE, Conseil de l'Europe, UNESCO) ou des organisations du secteur non-marchand.

Les interprètes de conférence répondent à la demande de services d'interprétation de haute qualité émanant de clients soucieux d'une communication parfaite : entreprises privées, associations, organisations internationales ou gouvernementales, etc. Grâce à leur formation multidisciplinaire, leur maîtrise des langues et de la communication ainsi que leur connaissance des milieux internationaux, les interprètes sont présents au plus haut niveau dans les secteurs les plus divers.



### Secrétariat

☎ +32 (0)2 650 62 00

✉ [ma.interpretation.ltc@ulb.be](mailto:ma.interpretation.ltc@ulb.be)

Le couple de langues sources choisi en bachelier (ou dans un autre cursus antérieur) conditionne celui du master.

# APRÈS LE MASTER

## Les FORMATIONS À L'ENSEIGNEMENT :

### comprendre, instruire, inspirer

Trois possibilités pour celles et ceux qui désirent enseigner : le Master à finalité didactique, l'Agrégation de l'Enseignement Secondaire Supérieur (AESS) et le Certificat d'Aptitude Pédagogique Approprié à l'Enseignement Supérieur (CAPAES)

#### Objectifs

Ces formations vous procurent tous les outils nécessaires au métier d'enseignant ; tant théoriques (sciences de l'éducation, didactique de la discipline, séminaires, ...) que pratiques (stages, exercices, études de cas...). Les cours consacrent une large place à l'aspect réflexif. Le but est de développer des aptitudes à l'argumentation, à la communication de savoirs, mais aussi de former le futur enseignant à l'autonomie, la curiosité et l'innovation.

#### Enseigner dans l'enseignement secondaire supérieur :

Deux possibilités sont offertes aux étudiants désirant avoir accès au métier de professeur dans l'enseignement secondaire supérieur :

- › choisir un Master à finalité didactique, dans lequel est intégrée l'AESS.

L'étudiant ayant réussi un Master à finalité didactique est automatiquement proclamé agrégé de l'enseignement secondaire supérieur.

- › suivre la formation d'AESS, après avoir réussi un Master sans finalité didactique.

L'agrégation vise spécifiquement la formation pédagogique des futurs professeurs de l'enseignement secondaire supérieur. Les titulaires de l'AESS peuvent aussi accéder au métier de formateur dans les secteurs public ou privé.

*Ces deux parcours offrent la même formation, avec des programmes équivalents, et donnent accès aux mêmes titres.*

#### Enseigner en Haute École :

Le CAPAES est une formation qui contribue à développer les compétences professionnelles requises dans l'enseignement supérieur en Haute École. Cette formation est réservée aux diplômés de master désignés en Haute Ecole.

Il n'est pas nécessaire de détenir un titre pédagogique pour postuler dans l'enseignement supérieur non universitaire, mais il faut réussir le CAPAES (incluant la formation théorique et la présentation d'un dossier professionnel devant un jury externe) dans un délai de 6 ans pour être nommé dans un emploi vacant.



## APRÈS LE MASTER

# Le DOCTORAT : un défi personnel, des compétences de pointe

Si vous détenez un diplôme de master et si la recherche vous attire, le doctorat est fait pour vous !

Ce parcours exigeant constitue pour tout chercheur une occasion de développer de nouvelles compétences en termes de méthodes, de créativité et de maîtrise approfondie d'un domaine de savoirs.



La réalisation d'une thèse s'étale sur quatre ou six années durant lesquelles le doctorant est encadré et guidé par des chercheurs spécialisés dans le domaine étudié. À l'issue de la rédaction, la soutenance privée permet d'estimer la qualité du travail avant la soutenance publique.

Le doctorat est régi par un règlement et une charte.

Les règlements sont spécifiques à chaque faculté ou domaine de recherche.

La réalisation d'une thèse peut être financée par des bourses et/ou des mandats octroyés par l'ULB ou par des institutions extérieures (FNRS, ...).

### LA FORMATION DOCTORALE ET LES ÉCOLES DOCTORALES

Lorsqu'un doctorant entame sa thèse, il est dans l'obligation de s'inscrire à la formation doctorale.

Les écoles doctorales, dirigées par le FNRS, sont des entités inter-universitaires qui encadrent les doctorants dans leur formation tout en favorisant un dialogue entre institutions partenaires.

Le but est d'initier les jeunes chercheurs à des activités liées à la recherche scientifique en participant activement à des colloques ou encore en côtoyant et en rencontrant des spécialistes de leur domaine de recherche.

### LES CENTRES DE RECHERCHE :

Le doctorant doit être membre de l'un des cinq centres de recherche rattachés à la Faculté :

- › **PHILIXTE** ; Centre de recherche en Études littéraires, philologiques et textuelles (<http://philixte.ulb.ac.be>)
- › **LaDisco** ; Centre de recherche en Linguistique (<http://ladisco.ulb.ac.be>)
- › **CiASp** ; Centre de recherche en Cinéma et en Arts du Spectacle (<http://ciasp.ulb.ac.be>)
- › **ReSIC** ; Centre de recherche en Sciences de l'Information et de la Communication (<http://resic.ulb.ac.be>)
- › **TRADITAL** ; Centre de recherche en Traduction, Interprétation, Didactique et Traitement automatique des langues (<http://tradital.ulb.ac.be>)



#### Secrétariat

+32 (0)2 650 21 32

doctorat.ltc@ulb.be

# APRÈS LE MASTER

## Les FORMATIONS CONTINUES

**Aujourd'hui, se former à l'université ce n'est plus seulement suivre une formation diplômante à l'issue du secondaire, c'est aussi se former tout au long de la vie pour faire face à des défis personnels et professionnels. Ces deux activités sont complémentaires au sein de notre institution.**

Consciente de l'évolution constante des technologies et des métiers, la Faculté de Lettres, Traduction et Communication propose plusieurs formations continues en lien avec les langues et la linguistique, dont les horaires et modalités pratiques sont adaptés aux besoins des apprenants.

### **CERTIFICAT D'UNIVERSITÉ EN FORMATION JURIDIQUE POUR LES TRADUCTEURS ET INTERPRÈTES JURÉS**

Ce certificat universitaire permet d'obtenir une inscription officielle au Registre national des traducteurs et/ou interprètes jurés du SPF Justice et ainsi satisfaire aux obligations de l'Arrêté royal du 30 mars 2018. Il offre aux participants l'opportunité d'approfondir leurs savoirs et leurs compétences relatifs au système judiciaire belge.

### **CERTIFICAT INTERUNIVERSITAIRE EN TROUBLE DU SPECTRE DE L'AUTISME**

Ce programme, créé par notre Centre de Recherche sur l'Autisme (ACTE), permet d'acquérir des connaissances interdisciplinaires actuelles sur l'autisme et d'être capable de détecter les signes de l'autisme. De plus, les participants sont formés à la compréhension des besoins spécifiques des personnes avec autisme et aux différents modèles d'interventions, afin d'être à même de conseiller et orienter les familles.

### **FORMATION EN LANGUES MODERNES**

Ces cours pour débutants visent surtout une approche pratique de l'arabe moderne, l'arabe irakien, l'arabe syrien et/ou le persan, sollicitant rapidement les étudiants afin qu'ils développent en particulier leurs compétences orales.

### **FORMATION À LA CITOYENNETÉ RHÉTORIQUE : ARGUMENTATION ET ESPRIT CRITIQUE :**

Cette formation s'adresse aux citoyens désireux d'ancrer le concept de démocratie dans une approche pratique.

Le cours s'inspire de la rhétorique antique et propose un enseignement favorisant la capacité à explorer différents points de vue et permettant d'acquérir la conscience du fait qu'il y a toujours, en démocratie, une alternative raisonnable à la position défendue.



## Des **PERSPECTIVES DE CARRIÈRES** variées

Diplômés de la Faculté de Lettres, Traduction et Communication, vous correspondez à un vaste éventail de profils de fonction et avez donc un large choix de professions. Bien que l'enseignement et la recherche restent des voies évidentes, d'autres sentiers professionnels s'ouvrent à vous, dans un marché en pleine évolution.



### Vos atouts

**Le multilinguisme** : vous êtes bilingue... au minimum ! C'est un élément déterminant dans une carrière professionnelle, à Bruxelles comme ailleurs.

**La culture** : vous pouvez travailler dans un environnement multiculturel et pouvez reconnaître ses richesses et sa complexité.

**La communication** : vous maîtrisez les outils et les processus de communication. Vous n'avez aucun mal à vous insérer dans des milieux socioprofessionnels divers.

**L'autoformation** : vous êtes conscient de vos qualités, de votre manière d'apprendre et aimez vous former tout au long de la vie. Vous êtes motivé et vous savez adapter vos objectifs à l'évolution du secteur qui vous intéresse.

### Parmi vos domaines d'activité ...

**Éducation & formation** : vous pouvez *enseigner* dans le secondaire et le supérieur les langues et cultures étudiées (moyennant le titre requis). Vous pouvez aussi enseigner le français aux allophones dans le cadre de formations ou de cours privés.

**Recherche scientifique** : vous possédez les compétences approfondies pour *contribuer au développement scientifique* de votre domaine de formation.

**Secteurs public et privé** : vous pouvez intégrer des *administrations publiques*, des *institutions européennes et internationales*, mais également le *monde associatif* et les *ONG*.

**Communication** : du domaine politique, au privé, des relations publiques à la communication marketing, en passant par des profils plus techniques pour la création et l'exploitation de systèmes d'information, le *domaine de la communication* vous laisse un vaste choix de métiers et de fonctions. Attirés par le *journalisme*, vous pouvez vous tourner vers la presse ou l'audiovisuel, mais aussi entreprendre la création et la gestion de projets journalistiques autonomes.

**Culture & multimédia** : vous pouvez vous diriger vers l'organisation d'événements, intégrer le *monde du cinéma et du spectacle* (création, production, diffusion, programmation, critique), le *monde du livre et de l'édition, le tourisme*, ...

**Langage & écriture** : vous pouvez prétendre aux postes exigeant une maîtrise parfaite du français, mais pouvez également vous tourner vers la *traduction* et l'*interprétation* selon les autres langues étudiées.

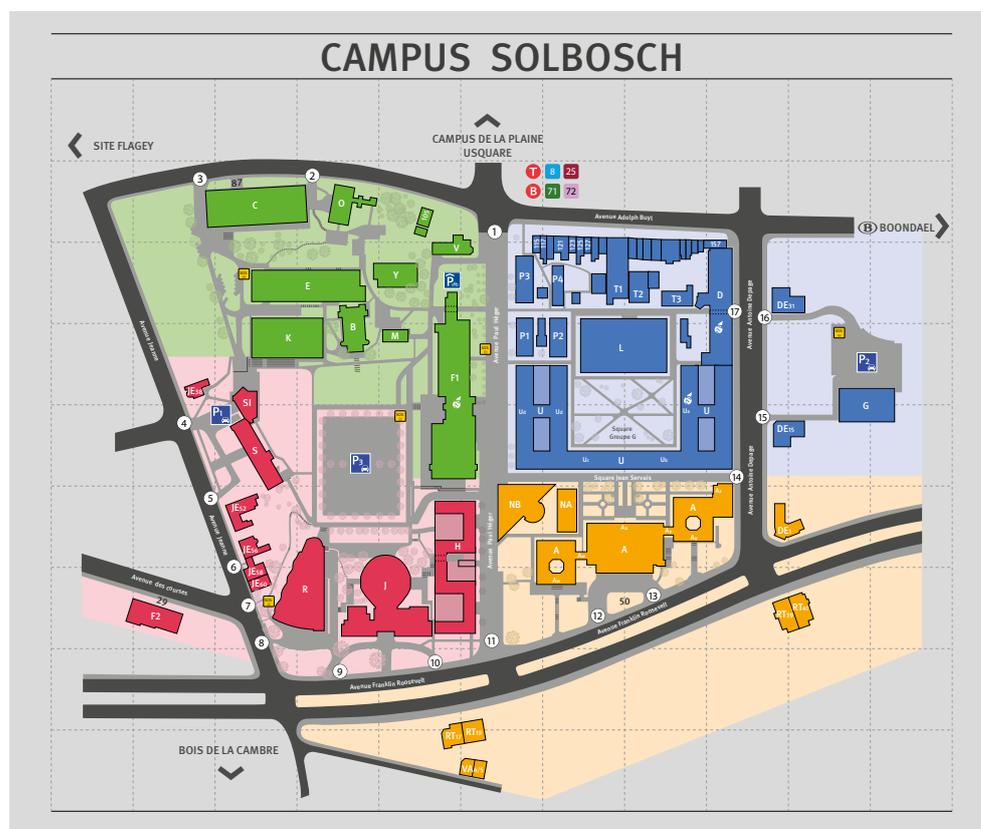
### Changer de secteur ?

D'autres secteurs professionnels peuvent parfaitement convenir aux diplômés de la Faculté : finances, ressources humaines, administration, ...

Et pourquoi pas lancer son propre projet ? Loin d'être réservée aux sciences exactes, cette démarche peut attirer des diplômés de tous horizons prêts à tenter l'aventure.

**Sachez également que pour certains postes polyvalents, le diplôme universitaire est un atout. Ce sont la motivation et la personnalité des candidats qui feront toute la différence. Même si vous ne correspondez pas à 100% au profil de la fonction convoitée, vous trouverez le moyen de mettre en valeur vos compétences, vos expériences et vos qualités.**

## Plan du campus



### COORDONNÉES

#### Faculté de Lettres, Traduction et Communication

50 avenue Franklin Roosevelt - CP 175  
1050 Bruxelles

L'administration de notre Faculté est située sur le Campus du Solbosch et répartie au sein des bâtiments A, D, U, et J56 (Maison des Arts).

### RETROUVEZ-NOUS EN LIGNE !



[www.ltc.ulb.be](http://www.ltc.ulb.be)



ULB-Faculté de Lettres, Traduction et Communication



@ULB-LTC



ltc-ulb



ULBTV - Faculté de Lettres, Traduction et Communication



40

bacheliers



178

masters



38000

étudiants



UNIVERSITÉ  
LIBRE  
DE BRUXELLES

- ▲ UN ENSEIGNEMENT DE QUALITÉ
- ▲ L'EXCELLENCE DE SA RECHERCHE
- ▲ LIBRE, CIVIQUE ET ENGAGÉE
- ▲ AU CŒUR DE L'EUROPE

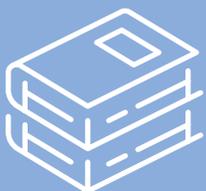
H.U.B

L'Hôpital  
Universitaire  
de Bruxelles



12

facultés



**Contact:**

**InfOR-études**

Information, orientation et relations  
avec l'enseignement secondaire et supérieur

✉ [infor-etudes@ulb.be](mailto:infor-etudes@ulb.be)

[ulb.be](http://ulb.be)



Un enseignement  
nourri par  
la recherche



32%

d'étudiants  
internationaux

